

Corte Interamericana mülechi Corte Derechos humanos mew

Huilocaman Paillama ka kake che Wallmapu mew mülelu

Mari pura konchi kunio küyen epu waragka epu mari meli txipantu mew

(kom chumechikunugen ti zugu)

Huilocaman Paillama ka kake che

Ti Corte Interamericana koni kom tüfachi pu che norümkelu zugu:

Nancy Hernandez Lopez, wünenkülechi che

Rodrigo Mudrovitsch, vicepresidente

Humberto Antonio Sierra Porto, norümchefe

Eduardo Ferrer Mac-Gregor Poisot, norümchefe

Ricardo C. Perez Manrique, norümchefe ka

Veronica Gomez, norümchefe

Ka koni tüfachi zugu mew ta Gabriela Pacheco Arias secretariagelu tüfachi zugu mew wirintukuy:

Ti artikulo 62.3 ka 63.1 mülelu ti Convención Interamericana mew ka ti artikulo 31,32, 42,65 ka 67 mülelu ti corte mew famechi norümi tüfachi zugu:

I. Chumechi amulgey tüfachi zugu ka chem zugu tukulpagey

1. Tüfachi zugu pegey ti Corte mew ta epu mari reqle konchi eneru küyen epu waragka epu mari epu txipantu mew. Fey mu pegey chumechi ti estaw üpülkunuy kom ti derecho niefulu ti pu che feypintukugelu egün. Pataka mari melu che rupay tüfachi weza zugu kom yegün Mapuchegeygün fey nügeygün ta protestayawlu egün waragka aylla pataka aylla mari epu tukulpaygün feychi kechu pataka txipantu getun ñi akun pu española Abya Yala mew. Feymu nügelu pu Mapuche tañi püresuntukugeam üytugey küñe ministro tañi norümafiel ti zugu fey mu ti ministro feypintukufi ti pu che ka pürüm püresuntukufi feymu ka fey küñeke Mapuche kimlafuy rume ñi chumelu ñi feypintukugen welu kom püresuntukugepe yegün pi ti ministro. Famechi zugu rupanoafulu azno feypintukugele chem che rume. Wünelumu mülefuy tañi igkawal ta che azno feypintukugerumele.
2. Chumechi ñi amulgen tüfachi weza zugu Comision mew:
 - a) Amulgey ta epu mari küla septiembre konchi küyen waragka aylla pataka aylla mari kayu puwi tüfachi weza zugu ti corte mew.
 - b) Tañi pigen kam pigenon: Ti comisión peafiyiñ tüfachi weza zugu pi ta epu mari reqle konchi fewreru küyen epu waragka epu txipantu mew. Welu kimelgi ti pu che ta mari kechu konchi marsu küyen epu waragka epu txipantu mew.
 - c) Kom ti informe: ti komision mari epu konchi fewreru küyen epu waragka mari aylla txipantu mew kom pegey ti zugu fey mew werkülgi ti Chile Estaw chumelu ñi wezakunun tüfachi zugu.

3. Akuy ti zugu Estaw mew: ti informe werkülgey ti estaw küñe pegelzugun mew epu mari reqlé konchi marsu küyen epu waragka mari aylla txipantu mew fey mu elugey epu küyen ti Chile estaw tañi llowafiel ti zugu ka feypial chumkunual. Ti komision amuli mari meli prorroga. Ta epu mari kayu konchi eneru küyen epu waragka epu mari epu Chile ta zuamün ka küñe prorroga pi. Ti komision feypi malütugelu tufachi pin welu zoy epu txipantu ñi rupan ti zugu chem zugu rume elugelay ti pu che feypintukugekelu.
4. Tukulgechi weza zugu corte mew: epu mari reqlé konchi eneru küyen epu waragka epu mari epu txipanru mew ti komision feypi tañi zew rupan epu mari kechu txipantu fey petu ñi norümgenon ti zugu fey ta zuamfuy tañi norümgeal pigün.
5. Chem zuami ti komision: ti komision feypi ta tufachi Corte müli tañi feypial wezakunun tufachi estaw, allkütnoafiel ti pu che ka tañi feypintukufemgen yegün, pepi igkawnon ti pu che ka pürüm püresuntukufemgen ka tañi pepi pepikawnon ti pu che tañi igkawal kom tufachi zugu müleyefulu ti artikulo mew welu yamgelaygün feymu ti Corte feypifi ti Chile Estaw ñi wiñoltual küñeke zugu ti pu Mapuche ñi femkagen mew.

II. Chumechikunuy ti zugu ti corte

6. Feypigey ti pu Mapuche ñi igkachefe ka ti estaw: Tufachi zugu chumechikunugen ka chumechi norümgen feypigey ti estaw amulelgey tufachi zugu ka ti pu che igkapelu pu Mapuche ka femgey. Küñe amulzuguwe mew kimmelgey tufachi zugu reqlé konchi marsu küyen epu waragka epu mari epu txipantu mew.
7. Wirintukun kom zugu ka chumechi ñi amulgen tufachi zugu: ti representante pegeli ti wirin reqlé konchi mayu küyen epu waragka epu mari epu txipantu mew feymu wüli kimün ñi chumechikunugen tufachi weza zugu, chumechi ñi amulgen tañi allkütugenon yegün, tañi re wigka zugun mew müten amulgen ti juicio ka pepi igkawnon rume ti pu Mapuche petu ñi feypintukukagen yegün fillke wezake zugu mew. Feytachi zugu mew müleyey ti artikulo 1.1,28,10,16,22 ka 24 mülelu convención mew.
8. Wirintukun tañi wenche amulgeal ti responsabilidad ka ti llowzugun: ti Estaw wüli tañi wirin llowzugulu küñe konchi akosto küyen epu waragka epu mari epu txipantu mew. Fey mew Chile feypi ñi wenche wezakunun ti zugu responsabilidad internacional mew feytachi derecho tukulpaluti artikulo 8.1, 8.2.a), 8.2.b),8.5,13,16 ka 24 Convencion Americana mew. Ka femechi mew feypifi ti Corte tañi mülenon responsabilidad ti artikulo 8.1 ka 8.2 mülelu ti convención mew ka famechi zugu txipalu ti artikulo 9,22 ka 23 ti instrumento internacional mew.
9. Chempigey Chile mew tufachi llowzugun mew: küñeke wirin mew mari reqlé ka mari pura konchi noviembre küyen epu waragka epu mari epu txipantu mew ti komision ka ti representante wüligün tañi pin tufachi wenche femün pin mew müten ti Chile Estaw.
10. Audiencia Publica: ti resolución mew epu mari aylla konchi akosto küyen epu waragka epu mari küla txipantu mew ti presidencia mülelu Corte mew gütxümi ti pu che konkülelu tufachi zugu mew tañi azümgeal chumchikunugeal ti norümün zugu. Ti audiencia nentugey ta mari konchi oktufre küyen epu waragka epu mari küla txipantu mew, tufa ta pataka kayu mari epu audiencia ñi netugen ti corte mew, Bogota, Colombia mapu mew.
11. Epuñpüle pin ka chem zugu wirintukugen: ta mari küla konchi noviembre küyen epu waragka epu mari küla txipantu mew ti estaw ka ti representante ka ti komision wüligün ta pin ka rakizuam wirintukun mew.

12. Chem zugu wülgi ti wirintukun mew: epu mari meli konchi noviembre küyen epu waragka epu mari küla txipantu mew ti estaw ka ti representante zewmaygün küñeke zugu fey amulfigün kom ti wirin feytachi zugu mew ti estaw ka wiño werküli kom tañi pin. Fey mew ti komision pegelzuguwemew epu mari meli konchi noviembre küyen epu waragka epu mari küla txipantu mew feypi tañi nienon chem pin no rume tüfachi zugu mew. Ka ti representante pura konchi diciembre küyen ka ti komision feypigün tañi ka zewmanon küñe wirin tañi chem pin mew ti estaw epu mari meli konchi noviembre küyen.
13. Wirin amul-lu ti estaw: mari aylla konchi eneru küyen epu waragka epu mari meli txipantu mew ti estaw amuli kagelu wirin tañi zuamgen mew küñe norümzugufe tañi petu amulgen ti audiencia. Epu konchi febreru küyen epu waragka epu mari meli txipantu mew ti Komision fey tañi nienon chem pin no rume ti zugu mew. Küla konchi fewreru küyen ti representante amuli tañi pin ti documento mew amul-lu ti estaw.
14. Chumechi norümgey tüfachi zugu: Ti Corte norümi tüfachi zugu ka amuli tañi pin ta kayu ka regle konchi kunio küyen epu waragka epu mari meli txipantu mew ta pataka kayu mari pura sesión mew.

III. Chem zugu mew konkey tüfachi Corte

15. Ti Corte pepi kimafuy kom tüfachi norümün zugu Chile mew. Müley ti artikulo 62.3 konkülelu ti Convención Americana mew. Fey Chile ka konküley tüfachi zugu mew epu mari küñe akosto küyen waragka aylla pataka aylla mari txipantu mew. Ka fali ta zugu feypi feychi rupachi elantün.

IV. Rûf femiyiñ ka femlayiñ pi ti Chile Estaw

- A. Wenche femeyiñ tüfachi feypintukun mew pi ti estaw ka chem pin ti representante ka ti Komision.
16. Ti estaw feypitañi genon chem zugu rume ñi feypintukeal ti juez tañi norümün zugu mew. Feytachi juez feypintukufi ta Aucan Huilcaman Paillama tañi püresuntukugen ti universidad mew feychi tañi petu chillkatun. Welu tüfachi zugu koyla no pi ti estaw welu kake zugu fey ta küme entugey ti norümün zugu pi.
17. Feypi tañi yenofiel kom ti feypintukun ti norümcheffe mew. Fey ti juez ta azümlafi ta chem petu zuamfel ti pu Mapuche ta feychi feymu ta rûf ayentugey tati pu Mapuche pi ti estaw fey mu ti Corte müley tañi küme malütuafiel tüfachi ayentun zugu.
18. Feypi tañi mülenon kakerumechi pin ti komision mew ka ti representante feymu ti wünen sentencia ka ti inalechi sentencia üpülkunuy tañi chem piafel ti kayu che mew ñi feypintukukunugel welu kimelgelaygün tañi chumelu ñi feypintukugen yegün. Fey mu inchiñ ta kümekunutuafuyiñ tüfachi zugu pigün tañi wechulentukunugeam tüfachi zugu tañi feypial tañi tapül ta tüfachi pu che mew tañi chem zugu mew rume wirikonkülenoalu tüfachi feypintukun zugu mew.
19. Ka rûfgey tañi feychi feypintukun zugu ñi norümgen mew tañi genon feychi küñe rulpazugufe kim wigkazugulu ka kim mapuzugulu ka konkülefulu am tüfachi zugu ti artikulo 8.2 a) feymu yamgelay ti Machi Juana Santander Quilan.
20. Ka feypi tañi wenche wezakunun yegün ta Juan Humberto Traipe Llanca ka Juan Bautista Garcia Catriman mew fey ta feypintukugeygu tañi muntupun ta mapu welu famechi zugu mew ta nügelafoygu. Tañi pepi igkawnon mew feymu ti estaw wezakunuy.

21. Ka feypi ti ministro ñi küzaw mew tañi pinol chew rume ñi amulgeal ti pegelün zugu tañi petu nentugen komtufachi norümün zugu feymu püney ti artikulo 25 konkülelu ti ley 16.643 tañi rüf küme amulgeam chem feypintukun zugu rume. Fey mu ti ministro kimgakilpe tufachi zugu pirkey. Fey mu tufachi norümün zugu tañi kegenon chumechi ñi amulgen üpülkunuy kom ñi igkawafiel pu Mapuche.
22. Fey mu ti estaw rüfgey küñeke zugu pi. Ka chem che rume nentufuyta protesta welu feychi ti pu Mapuche femlayafuymün pigeygün ka petu wiñolelgetuaiñ taiñ mapu pilu egün fey ta küpa muntuygün ta mapu pigetuygün.
23. Feypigey ti Corte tañi feypial tañi wezakunun ta zugu ta mülelu norümün zugu ti Convención Americana a)8.1 ka 24 tañi ayentugenoam ta pu che ; b)8.1 tañi re kisu feypintukugenoam Aucan Huilcaman Paillama; c)8.1 tañi pepi allkütugeam ta chem che rume ta azno feypintukugele fey tukulpagey Nelson Rolando Catripán Aucapán, Ceferino Oscar Huenchuñir Nahuelpi, Werneher Alfonso Curín Llanquinao, Víctor Manuel Reimán Cheuque, Orosman Ernesto Cayupán Huenchuñir y Lorenzo del Carmen Reimán Muñoz; d)8.2 tañi müleafel küñe rulpazugufe ta femgelu am ti Machi Juana Santander Quilan; e)8.2.b) tañi feypiageafel ti pu che chumelu ñi petu feypintukugen egu fey ta femgey ta Juan Humberto Traipe Llancapan ka Juan Bautista Garcia Catriman: f)8.5 kam 13 fey ta pegelgeafel kom tufachi zugu chem pegelzugufe mew rume; g) 13 ka 16 tañi pepi feypiafel ta pu Mapuche chumelu ñi petu weychan egün. Feymu ti Corte ti Corte müley tañi malütual chumechi ñi wezakakunugen ti pu Mapuche tañi ka wiño famechi zugu ñi rupawenoafel.
24. Ti representante tufachi zugu rupanole ti politiko zugu mew ti Intendente ka ti Ministro kalukunutuygu ta zugu. Rüf küme pegelu tufachi zugu ka tukulpagele tañi chumelu ñi femeken pu Mapuche kimafoy kom pu che tañi petu zuamnefel ta pu Mapuche ñi wiñolelgetuafel taiñ mapu.
25. Ti Komision feypi ñi falintun ti Chile estaw ñi wenche wezakunun zugu mew ñi pin. Welu kom zugu mew ta femün pilaygün feymu ti Corte müley ñi norümafiel tufachi zugu ta Aucan Huilcaman Paillama mew petu tañi rüf kimgenon tañi femün weza zugu kam femnon weza zugu ti estaw.
- B. Tañi chem zugu tukulgeal pilu ti Corte
26. Ti Artikulo kayu mari epu ka kayu mari meli ti Tribunal müli ñi feypiafiel ti estaw tañi wezakunun tufachi zugu. Chumelu chi, fey tufachi zugu tukulpagey fewla.
- B1.1. Chem zugu ñi rupan
27. Kom tufachi zugu malütugelu ti komision mew tufachi Corte fey ti estaw tufachi zugu mew wezakunuyiñ pi: a)tañi tukulgenon Mapuche kimün ka chumelu ñi femeken yegün; b) Ti ministro ñi feypi ta chew rume ñi pegelgenoam tufachi norümün zugu; c) Ti ministro ñi amulün küñe wiring feypilelu ta nügen ta Aucan Huilcaman Paillama; d) tañi wülgenon rulpazugufe ta Machi Juana Santander Quilan mew; e) tañi kimgenon chumelu ñi feypintukugen ta Nelson Rolando Catripán Aucapan Ka Ceferino Oscar Huenchuñir Nahuelpi ka Werneher Alfonso Curín Llanquinao ka Víctor Manuel Reiman Cheuque ka Orosman Ernesto Cayupán Huenchuñir ka Lorenzo del Carmen Reiman Muñoz feytachi pu che egün feypintukugeygün welu kimtulaygün chumelu ñi femgen yegün; f)ka tañi feypintukugen ta Juan Humberto Traipe Llancapan ka Juan Bautista Garcia Catriman tañi küpa muntu mapun mew.
- B2.2.Ti derecho mew
28. Ti Corte feypi ti estaw ñi feypin ñi wezakunun küñeke zugu a)mülen küñe pin feypilu kom inchiñi nichegen ka tañi ayentugenoam; b) ti derecho tañi nien chem che rume tañi jusgagael ta küñe norümcheffe mew ta imparcial gefulu; c) tañi pepi allkütugeam chem che rume

feypintukugele küñe zugu mew; d) tañi müleal küñe rulpazugufe chem juicio mew rume; e) ti derecho mülelu tañi kimal chem che rume chumechikunugeal tañi zugu azno mülele feypintukun; f) tañi pegelgeafel kom zugu konkulu ti feypintukun zugu mew; g) tañi pepi feypiafel ta chem che rume ñi chumelu ñi petu femün chem zugu rume. Fey mew ti Estaw feypi chem zugu mew ñi wezakunun ti artikulo 8.1, 8.2.a), 8.2.b), 8.5, 13, 16 ka 24 konkülelu ti Convencion Americana mew nüwkülelu ti artikulo 1.1 mülelu tüfachi instrumento mew.

B.3. Ta chumkunugeafel ti zugu

29. Ti estaw ti kayu che mew tañi küme kimnon egün chumelu ñi feypintukugen feypi tañi wechulentukunugeafel tüfachi zugu. Ka tañi chem wiring rume ñi nienoal ti pu Mapuche tüfachi feypintukugen mew.
30. Fey mew kom tüfachi zugu mew ti Corte müley tañi feypial chem zugu ñi femal ti estaw tañi chem zuammen ti Komision ka ti representante ka chumelu ti estaw pilay tañi femün küñeke zugu mew.

B.4. Falintugen ti estaw ñi wenche wezakunuchi zugu mew

31. Ti Corte falintuy tañi wenche wezakunun ta zugu pilu ti estaw fey ta ka pegey tüfachi zugu tañi ka wiño femnoam yegün.
32. Fey mu ti Tribunal wechuy tüfachi zugu pi fey mew famkunugeafulu ti zugu pigün; a) mülen ti violacion del derecho tañi ütugen ti ministro tañi norümafiel ti zugu; b) müleafulu küñe juez tañi imparcialgeafulu ka pürüm feypintukufemi wezake zugu mew pu Mapuche; c) newe kimfalgenon ta chumelu ñi ruf feypintukugen ta pu che; d) tañi amulgen tüfachi zugu ta weñen zugu mew ka küpa muntun zugu mew.
33. Ka fey mew tañi chem ñi zuammen tati representante ka chem ñi femlan pilu ti estaw ti petu ñi küme kimngenon ti zugu koni tüfachi zugu: a) tañi üytugen ti ministro ka tañi norümnon ti zugu Juez pekulu famechi zugu ka tañi kimnegen chem zugu ñi norümken; b) tañi kisugünewün no mew re politico zugu mew ñi küzawün feymu feypintukufemfi tip u Mapuche tañi püresugeam yegün; c) tañi allkütugenon pu Mapuche tüfachi feypintukun zugu mew; d) tañi pepi igkawnon pu Mapuche nügelu yegün ka tañi elugenon rume antü tañi pepikawam yegün; e) tañi pürüm norümfemgen tüfachi zugu malütugelay rume; f) tañi muntuñmagen ñi chumken ta Aucan Hilcaman Paillama kunio küyen waragka aylla pataka aylla mari epu; g) tañi wülgenon küñe reparacion wezakunugen mew tüfachi zugu.
34. Ka chumechi ñi falintugeal kakeñpüle tüfachi zugu ti Corte ka malütuaufuy chumelu ñi malütuñmagen tañi pu ruka ti pu Mapuche ka chem norüm zugu pünegey tañi amulgeal tüfachi zugu. Tañi famechi yegeal küñe zugu müley tañi fillke zugu tukulpageal re famechi pürüm amulgekelay ti malütukan ruka. Fey ti estaw müley tañi feypiafel chumelu famechikunuy ti zugu. Elugele reparación ti pu Mapuche fey tañi ka wiño femekenoafulu ti estaw ka mülefuy tañi yamafiel ti jurisdiccion interamericana.

V. Chem zugu pegey ka müley

A. Chumechi feley ta zugu pigün

35. Ti Corte llowfi fillke zugu pegel-lu ti Komision ka ti parte fey ta rulmegi ti oportunidad procesal pigelu.

36. Ti representante re wirin mew ta kechu konchi septiembre küyen epu waragka epu mari küla txipantu mew amuli epu tapül wirin nielu ti chumleken ti weza zugu. Ti estaw falintulafi tufachi tapül wirin kimfalgenolu chumelu ñi amulgen. Azümfal-lay ti tapül wirin wül-lu Santa Sede küla mari marsu küyen epu waragka epu mari küla txipantu mew tañi chumechi nüwkülen tufachi zugu mew. Fey mew ti Corte llowfi ti tapül wirin mülelu ti proyecto de ley mew fey ti Estaw feypi falintugey ta küla mari akosto küyen epu waragka epu mari küla txipantu mew. Fey ti Congreso Nacional tukulfi kake zugu ti código penal feymu ti küñe zugu mew feypintukugelu ti pu che nentugetuy kagelu tapül wirin mew kay fey ta tukulpalay tufachi zugu feymu ka nentugetuy.
37. Ti estaw, ti representante ka ti komision amuligün fillke wirin. Fey mew Chile elugelu tañi pepi wülal rakizuam amuli kake wirin fey mu ti Tribunal ta chem pinolu rume ti Komision kom ti wirin llowgey.
38. Ti parte ka ti komision peygün ti fillke wirin mew ti enlace electronico mew. Fey mu chem pilelu ti Corte tañi wülal ti enlace electronico tañi malütugeam mülelu am fey ta azkintugey kom ti wirin falelu am zugu fey chem pilay rume ti Tribunal.
39. Fey wüla ti Corte tukulpay kom ti pegelzuguwe nieyelu zugu llowgeafulu azno zugule chem che rume ka chem estaw che rume kimgele chumül ka chew amlufigün tufachi zugu fey llowgey.
- B. Ti Llowgen ti fillke pin ka ti fillke zugu.
40. Ti Corte llowfi fillke pin amul-lu ti küzawfe publico welliñ mew ka ti audiencia publica mew fey amulgey küñe resolucion tañi llowgeam kom tufachi zugu.

VI Rupachi zugu

41. Kom tufachizugu norümafi ti Corte kom ti zugu pegel-lu ti komision, ti estaw ñi femün pin, chem zugu tañi feypi epuñpüle ka chem zugu ñi pegelgen. Tañi zoy azümgeam famechi amulgeay ti zugu: a) chem müley; b) chem proceso penal mew rumey ti pu Mapuche feypintukugelu ka c) chem marco normativo müleyey.

A. Chem müley

42. Ti Corte feypiay chem zugu wezakunuy ti pu Mapuche feypintukugelu feymu tukulpageay tufakechi zugu: a) ti Mapucheke che; b) Chem wezake zugu mew petu rupay pu Mapuche tañi wiñolelgetuafel tañi mapu ka c) chem zugu rupayey 1989-1992 txipantu mew.

A.1. Ti Mapucheke che

43. Ti pu Mapuche mülelu Chile mew müley fillke indígena. Pu Mapuche zugukey Mapuzugun ka zoy müley pu Mapuche tufachi mapu mew. Ti pu Mapuche niey kechu küpan Pewenche ka wenteche ka Nagche ka Lafkeche ka Williche. Kom ti pu Mapuche müley willi mapu Chile mew fey ta Fiw Fiw, Araucania ka Los Lagos ka müleygün Santiaw Waria mew.
44. Chumechiley ti pu Mapuche fey ta nieygün ta mapu fey ta fillke txokiñche nieyey tañi lof mülelu am ñi reñma ka feymu. Fey müley ti Lof mew küñe logko ka küñe werken amulkelu chem zugu rume. Ka küñeke mew mülekefuy küñe machi ti lof mew fey ta pekey ta kutxan ka püllü zugu ka mülekefuy ti wewpife fey ta kom kimnelu kuyfike tukulpan rupakelu ti lof mew fey ta wülkey tañi pin re gütxam mew.

A.2. Chem wezake zugu mew petu rupay pu Mapuche tañi wiñolelgetuafel tañi mapu

45. Chile feypi tañi wenche wezakunun ta tufachi norümün zugu rume fillazkülelu am pu Mapuche feymu wiñolelgetuaiñ taiñ mapu pifuygün.

46. Pu organismo internacional feypigün ta chumelu ñi rume wezalkalen ti pu Pueblo Indígena. Kom ti wezake zugu mülelu am ta muntuñmagen ta mapu pu Mapuche ka üpülkunugenmew ti fillke zugu mew ka igkan mew tañi fillke gen.
47. Kom tüfachi wezake zugu feypintukugekey ti estaw feymu nentugekey fillke protesta welu kom tañi feypintukun pu Mapuche ti estaw fey ta allkütukelay rume ti estaw. Fey tüfachi zugu mew feypi ti che Naciones Unidas mew konkülelu famechike zugu mew petu keway ta pu Mapuche pi: a) Movilizaciones sociales tañi wiñolelgetuafel tañi mapu; b) muntuñmagechi mapu mew tañi müleputun yegün pu Mapuche ka c) lüpümtukugen ti pu forestales ka ti casa patronal pu kamion ka katxüntukugen küñeke rüpü.
48. Ka ti relator feypigenon chem mecanismo rume tañi pegeal tüfachi weza zugu pu indigena mew. Fey mew txipay kewan, txalkatuwün ka nentugeyey ti protesta.

A.3. chem zugu rupayey 1989-1992 txipantu mew

49. Petu rupalu ti zugu transición a la democracia pigelu ka küñe konchi diciembre küyen waragka aylla pataka pura mari aylla txipantu mew fey ta petu campaña Patricio Aylwin fey ta presidentegetulu, fey fillke Mapuche txokiñche yegün zewmaygün küñe tapül wirin tañi norümgeafel ti wezake zugu fey ta Acuerdo de Nueva Imperial pigefuy. Fey mew tüfachi presidente norümgeay fillke wezake zugu mew petu rupalu pu Mapuche pifuy. Fey mew nentugeay fillke txawün pigün. Fey mew mayu küyen waragka aylla pataka aylla mari txipantu mew zewmagey küñe komision famechi mew nentugey ti ley 19.253 tañi igkageal ka kellugeal pu indígena ka famechi mew llituy ta Conadi.
50. Welu tüfachi zugu mew küñeke Mapuche txokiñche konlay taiñ zugu pigün feymu fillke zugu txipay fey ta müleputuygün fillke inmueble mew octubre küyen mew 1989 txipantu mew (Lumaco ka Araucanía mapu), marsu küyen (Cañete ka Bío Bío) ka octubre küyen (Lumaco, Lautaro, Nueva Imperial ka Araucanía mapu) waragka aylla pataka aylla mari küñe txipantu mew.

A.4. Txokiñche kom mapu mew ka chem zugu ñi nentun yegün

51. Ta Waragka aylla pataka aylla mari txipantu mew zewi küñe txokiñche awkiñ wallmapu gülam pigelu fey ta kuyfi tañi chumleken Mapuche kimün feli ka konküley ta lonko, werken, machi ka wewpife. Chem ziam nieyelu am tüfachi txokiñche ta (i) müley küñe Pueblo Mapuche pigün nielu ta kewün ka ñi mapu; (ii) kimfalgeal ta pu che chumelu ta üpülnegen ta pu Mapuche ka (iii) wiñolelgetual tañi mapu.
52. Ta waragka aylla pataka aylla mari epu puwülgelu kechu pataka txipantu tañi akun ta Cristobal Colon ta Abya Yala mew. Fey mew ti Mapuche txokiñche kümeafuy taiñ kisugüneawal taiñ mapu mew pigün ka famechi mew nieayñ taiñ wenofol pigün.
53. Ka feychi txipantu küla mari ka küla mari küñe konchi marsu küyen ka küñe ka epu abril küyen fey mew ti txokiñche zewmay ta Wallmapu Nor ngulamtuwun fey ta amulafi tüfachi küzaw ta kimche tañi kimmelgeal ta pu che chumechi ti estaw wezakafi ta pu Mapuche.
54. Fey mew tüfachi elantun mew ti txokiñche nentuy ta wirin feypilu ta epuñpüle tañi küzawafel ti pu Mapuche ka ti estaw fey mew a) tañi feypiwal ta tüfa ta derecho mapuche; b) küzawal tañi zigeam ti reconocimiento ta Pueblo Mapuche pigeafulu; c) amulgeal ti we wenufol Mapuche octubre küyen mew waragka aylla pataka aylla mari epu ka elugeal kom pu ke che nielu zugun ta Chile mew yegün ka d) tañi kechaentungen mew tañi mapu mew ka muntuñmagen tañi mapu fey mu ta falintugeay ti derecho Mapuche pigün.
55. Ka fey tüfachi txokiñche nentuy küñeke zugu ti puwülgelu ti kechu pataka txipantu ñi akun Cristobal Colon Abya Yala mew mari kayu ka epu mari konchi kunio küyen waragka aylla

pataka aylla mari epu pu Mapuche konpuy müten fillke fundo mew müleyelu Araucania pigelu wigkazugun mew ti mapu.

56. Fey konpulu ti pu Mapuche ti inmueble mew ti pu soltaw fillke zugu ka nentuy fey pürüm kechanentufigün ta pu Mapuche ka püresuntukufigün. Feymew ti intendente mülelu feychi amuli ti feypintukun ta ta Temuko waria, Karawe, Nueva imperial, Lautaro, Traigue n, ka Pagipüllü.

B.Chem proceso penal mew feypintukugey pu Mapuche

B.1. Ti intendente ñi feypintukun

57. Fey mew ti Intendente mülelu Araucanía mapu mew kunio küyen waragka aylla pataka aylla mari epu txipantu mew feypintukufi ti pu Mapuche:

Zew yenieygün küñeke txipantu tüfachi mapu mew fey ti txokiñche awkiñ wallmapu ngülam tüfa egün inchiñ tañi zugu müten fali pipigigün fey ta müli ta küñe nación ka ti usurpación fey ta wiñoltun mapu pifigün. Pilaygün tañi küme amulal chem norüm zugu no rume ka konlaygün rume ti proyecto ley de pueblos Indígenas pigelu ka ti reconocimiento constitucional mew ka fillke Mapuche txokiñche konpay tüfachi zugu mew, welu kisuegün ta pilay. Fey pinolu egün küpaligün ta kewan zugu ka pepi küme yewelayiñ femigün tañi rume küzawgeken am küme yewal ta pu che tüfachi mapu mew. Küla mari konchi marsu küyen ka epu konchi abril küyen txawülüwigün Temuko mew fey konpay küla mari pura comunidad fey mew ta wiñolelgetuaiñ taiñ mapu pigün welu ta fey ta weñen zugu reke fey mew ta wezakunuygün. Müley tañi pegeal tüfachi zugu ka wezakunun ta zugu yegün.

58. Ti che feypintukulu tüfachi zugu feypita waragka aylla pataka aylla mari küñe txipantu mew küpa muntugey ta mapu fey tüfakechi zugu rupay: a) mari konchi octubre küyen ti pu dirigente ka epu mari küla che konpuygün ta muntupual ta mapu Fundo Santa Elda mülelu Lautaro mew. Fey mu zewmapuygün küni ka fillke wirin feypilelu tañi wiñolegetual ta mapu. Fey mu pu soltaw nüfigün mari küñe che; b) ka feytachi küyen mew pura mari che konkülelu tüfachi txokiñche mew konigün ti fundo Loberia pigelu Karawe mapu mülelu. Fey mew puwülü ti soltaw txipatuygün. Ka c) mari kayu konchi octubre küyen tüfachi pu Mapuche ka kontufigün ti fundo Santa Clara Traigen mapu mülelu. Fey mew pu soltaw kechantufi ti pu Mapuche ka nügey mari kayu che.
59. Ka famechi mew ti intendente feypintukuy meli toma ta mari kayu konchi kunio küyen waragka aylla pataka aylla mari epu txipantu mew müleyelu kunko, Leftxaru, Karawe ka Pagupüllü mapu. Fey mew ti soltaw kechaentufi pu Mapuche ka nüfi epu mari küñe wentxu ka mari zomo. Mari aylla konchi kunio küyen konigün hijuela Huencho mew Kallfürügi mapu mew ka Fundo Loberia Karawe mapu mew. Fey ti pu soltaw kechaentufi ti pu che fey nügey mari meli che. Fey ta nügelu ti pu Mapuche inchiñ ta femekeiñ ta awkiñ wallmapu ngulam ñi feypin mew pirkigün.
60. Ka wiño feypintukugelu yegün mari kayu konchi kunio küyen waragka aylla pataka aylla mari epu ka nentuygün ta küñe toma Kunko mapu mew fey mew ka kechantugey pu Mapuche ka nügey fey mew nügelu ti machi Maria Luisa Ladino Alian ta femaymi pienew pirkey.
61. Ka famechi zugu mew ti Intendente epu mari konchi kunio küyen waragka aylla pataka aylla mari epu ka wiño konturkefigün küñe inmueble Cajon mapu mew fey ti pu soltaw aylla che ta femeki pirkigün katxüfigün küla pinu ka ketxaygün küñe txarin mansun mew ti mapu ka katxüntukuygün ti rüpü fey mew ti soltaw kechaenturkefigün ti pu Mapuche ka nügerki kechu wentxu ka meli zomo.

62. Ka küñe feypintukun fey ta mari pura konchi kunio küyen ka konturkigün küñe parcela mülelu Fillkuñ mapu fey ta nūgerkey mari che, kechu wentxu ka kechu zomo. Fey witxañpūramūrkefuygün küñe küni feymu kechantugerkigün ka nūrkeyu pu soltaw.
63. Ka küñe feypintukun mew ti Intendente mari aylla konchi kunio küyen ti pu Mapuche konturkeygün ti fundo Loberia pigelu Karawe mapu mülelu. Feymu ti pu soltaw tūfachi zugu mew epu mari che ka kechu pūchikeche konpurkeygün küñe kalpon mew. Fey mew kechaentugelu yegün nūgerki mari meli che.
64. Ka ti Intendente ka konchi mari reqle kunio küyen ka kontugerkey ti fundo el peral pigelu Karawe mapu mülelu feymu pegepurki epu mari kechu che fey zewmarkefuygün küñe küni fey kechaentugerkigün ka nūgerkey mari küñe che feymu ti intendente meli che zugupape chumelu ñi rupan tūfachi zugu pirkey.
65. Feymu ka kechu feypintukun am txipalu epu mari meli kunio küyen waragka aylla pataka aylla mari epu txipantu mew ti pu che inchiñ ta femekeiñ ti awkiñ wallmapu gūlam ta femaymün pi feymu pirkeygün.

B.2.Üytugey küñe ministro tañi norūmafiel tūfachi zugu.

66. Epu mari küla konchi kunio küyen ti Corte suprema amuli küñe ministro tañi norūmafiel tūfachi zugu fey am zuamlu ti ministro del interior kom tūfachi feypintukun zugu am mülelu.
Fey ti Corte Suprema feypirkey:
Tañi feypin mew ti Ministro del Interior amulgeay tūfachi ministro tañi norūmafiel tūfachi wezake zugu ka feypintukulu am ti Intendente ka chem che rume wezalkamekelay ta pu Mapuche pi rumele fey ta falintugenoalu.

67. Ta epu mari meli kunio küyen ti ministro üytugelu konpay tūfachi zugu mew fey zuamfemi chem pin ti Intendente ka ti pu soltaw famechike zugu mew: a) chem tañi inakintun pu soltaw tūfachi zugu mew (i) kom zugu femken ti awkiñ wallmapu ñi gūlam ka chumelu ñi wezakunumeken; (ii) tañi txawülwün ñi femnoafiel; (iii) kewanke zugu netuygün fey kom che llikay; b) ti pu soltaw ñi wūlal fillke wirin müleyelu feypintukulu ta tūfachi Mapuche txokiñche; c) tañi wūlpayal ñi zugun meli che ka nielu ti arraigo pepi txipawenoalu kake mapu.
68. Epu mari kechu konchi kunio küyen zugupuy ta Awkan Wilkaman Paillama fey tukulpay tūfakechi zugu: a) chumechiley ti txokiñche awkiñ wallmapu gūlam; b) kuyfike ülmen ka kimün feypikelu chumelu ñi mülen Mapuche; c) kechaentugen ka muntuñmagen mapu ta Mapuche llitulu waragka pura paraka pura mari küñe txipantu mew; d) tañi zewmageal küñe wenufol Mapuche; e) ti txawün nentugelu küla mari küñe marsu küyen ka küñe ka epu konchi abril küyen feymu txüryewi rakizuam tañi mogeal Mapuche kimün ka f) ti wūnen Mapuche norūmzuguwe feymu ti ministro nūrūftukugepe tūfachi che pi ka zuguwekilpe iñi no rume yegün.
69. Ta epu mari kayu kunio küyen feypi (i) küme txipape tūfachi norūmün zugu, (ii) kimgekilpe ta tūfachi zugu pu amulzugufe mew pi, (iii) tañi küme txipayam tūfachi kūzaw amulgekilpe chem pegelzuguwe mew rume tūfachi zugu pirkey.
70. Epu mari kayu konchi kunio küyen Awkan Wilkaman Paillama inche ta werken tūfachi txokiñche mew pirkey ka müley tañi wiñolgetual ta muntugepachi mapu.
71. Epu mari reqle konchi kunio küyen malūtugey kom ruka müleyechi ti txokiñche.
72. Küla mari konchi kunio küyen ti ministro feypintukufi ta Awkan Wilkaman Paillama tañi wezakameken fey feypigepe ti universidad chumeken tūfachi che pigerkey.

73. Feypintukugelu ta Juana Santander Quilan gelay ta rulpazugufe re mapuzugukelu am tūfachi zomo.

B.3. Chumechi feypintukugeygün

74. Meli konchi diciembre küyen ti üytugechi ministro feypintukufi pataka küla mari küla che tūfakechi zugu mew: a) txawülüwün mew; b) muntun ; c)weñekan; d) kisugünewün; e) ellkachen ka f) allfükawün.

75. Tañi muntuyawün mew ti autoridad feypintukufi pu Mapuche tūfakechi antü mew ñi femün yegün: a) mari konchi octubre küyen; b) mari ka mari kechu octubre küyen ka c) mari kayu ka epu mari konchi kunio küyen.

76. Epu mari aylla konchi konchi eneru küyen 1993 txipantu mew ti igkacheфе wüli küñe wirin famechikunugenoafulu tūfachi zugu pilelu.

B.4. Wünen sentencia

77. Mari küñe konchi marsu küyen ti ministro norümfi ti zugu: a) pataka küla mari küla che püresuntukugey kayu mari küñe antü küñeke ka kakelu müleyñi kullial ran pigeygün; b) meli che elugey kayu mari küñe antü ñi püresuntukugeal; c) epu che elugey kechu pataka meli mari küñe antü ñi püresuleal; d) kechu che weñekan mew feypintukugeygün ka e) epu mari küla che ellkay zugu pigeygün fey elugeygün mari meli küñe antü tañi püresuntukugeal.

78. Ti zugu asociación ilícita pigelu wigkazugun mew tūfachi zugu tukulpagerkey:

Tūfachi pu che txawülüwlu nielay ta chem ley mew rume ñi nüwkülen fey mu wezakunuygün ka feypigün ti estaw ta muntupay ta mapu ka lagümkagepaiñ fey mew ta inchiñ pu Mapuche muntupelayiñ ta tūfachi mapu inchiñ tañi mapu fel pirkeygün. Famechi zugu mülelu kü melewelay ta pu che, llikaletuy ta pu che feymu ta asociación ilícita pigerkigün. Kom wiñolelgetuaiñ ta mapu ka inchiñ ta müley taiñ nietual taiñ mapu pirkeygün feymu ta rume llazküy pu autoridades ka kisu ta niayiñ taiñ wenufol pirkeygün ka nierkufuygün tañi pegelzuguwe welu ley mu ta konkülelay pigerkigün awkiñ fey ta weza zugu pigerkeygün.

79. Tañi kontugepun ti pu fundero tañi wiñolgetual mapu

Tati pu che feypintukugelu inchiñ ta kontupufiyiñ ti fundo pirkeygün inchiñ taiñ mapu fel feymu welu re kewan mew ta konpulayiñ pirkeygün. Küme konpuyiñ. Fey mew ta condenageaygün pigekeygün.

80. Tañi mülen weñen zugu mew:

Ti che feypintukugelu tūfachi weza zugu mew inche ta femlan pirkey. Fey ta küñe sañwe mew ta feypintukugerkey. Inche ta weñelafiñ pirkefuywelu zew niefuli am ti sañwe feyta weñeymi pigekeykarki müten.

81. Juan Humberto Traipe Llancapan ka Juan Carlos Garcia Catriman feypintukugeygu tañi weñen mew.

82. Ka famechi zugu mew feypigerkelay ta tūfakechi che tañi chumelu ñi feypintukugen: a) Nelson Rolando Catriman Aucapan; b) Ceferino Oscar Huenchuñir Nahuelpi ka c) Werneher Alfonso Curin Llanquinao, Victor Manuel Reiman Cheuque, Orosman Ernesto Cayupan Huenchuñir ka Lorenzo del Carmen Reiman Muñoz feypintukugey ta kontuyawfilu ta pu che ka ellkan ta zugu.

B.5. Epu inalechi feypintukugen ta pu Mapuche

83. Kom ti pu che kondenagelu fey ta allkütugelayiñ pirkigün fey mu ta kümeafuy ta allkütugeliyiñ pirkeygün fey ta tüfachi zugu nentugerkey:

Tüfachi pu Mapuche ta inchiñ tañi mapu fel pirkeygün ka inchiñ ta fenzekayafiel ti mapu ta zuamlafiyiñ. Inchiñ taiñ mapu fel welu kechaentugeyiñ pirkefuy pu Mapuche.

84. Zoy küme pegeay tüfachi feypintukun zugu pigerkefuygün fey ta pegeay ta Nelson Rolando Catrigan Aucapan ñi zugu welu tüpü wülturkelaygün chem zugu rume.

B.6. Amulgekilpe ti feypintukun zugu

85. Epu mari küla septiembre küyen waragka aylla pataka aylla mari meli txipantu mew ti igkachepelu amukilpe ti feypintukun zugu pirkeygün.
86. Mari aylla konchi marsu küyen waragka aylla pataka aylla mari kayu txipantu mew ti Corte Suprema llowlafi ti recurso.
87. Ti igkachefe ka wiño amulürkefuy ti recurso welu ka wiño llowgerkelay.

B.7. Küñe amparo elugerkefuy ta Juan Humberto Traipe Llancapan

88. Epu mari kayu konchi akosto küyen waragka aylla pataka aylla mari kayu txipantu mew ti igkachefe amuli küñe igkachen ta Juan Humberto Traipe Llancapan mew fey mu feypigey tañi yamgenon ta chem che reke nügekulu ka tañi elugenon antü tañi pepikayal igkawün zugu.
89. Fey wüla ti Corte Suprema mari kayu konchi septiembre küyen tañi condena mew ta chumlayayu rume pigey.

C. Marco normativo pünegelu

90. Ti fillke artikulo 559, 560 ka 561 fey ta üytügeafuy ta chem ministro rume tañi norümal ta wezake zugu.
91. Ti artikulo 292 ka 293 codigo penal mew mülelu fey ta tukulpay ta chumelu küñe txokiñche zewlu ta asociacion ilicita pigekefuy.
92. Tañi kontupufiel ta kake rukache ti artikulo 457 ka 458 ka 462 fey ta müleay tañi kullial ta ran tañi llikakalfiel mu ta che.
93. Ka tukulpagey ti artikulo 432 ka 454 mülelu ti codigo penal mew fey ta feypiley chem zugu ta weñengelu.

VII Rük ñi chumechi pegen tüfachi zugu

94. Tüfa ta pey chumechikunugen ti zugu ta pataka küla mari kechu che mew kom Mapuchegeygün fey ti pu che wiñoelgetuaiñ taiñ mapu pilefuy welu kom nügeygün ka condenageygün.
95. Chile ta wenche wezakunuyiñ ta zugu pigün fey mu ti Corte famechi pefi tüfachi zugu: a) Derecho tañi pegeal ka elugeal kom zugu elugekelu chem che rume feypintukugele; b) Tañi pepi feypiafel tañi rakizum, igkawal ta chem che rume tañi femken azno feypintukugele.

VII.1

Tañi pepi püneal kom zugu mülelu ta chem che rume pünekelu ta feypintukugele

96. Ti Corte Interamericana fey ta malütuay kom derecho tañi elugenon tüfachi pu che: a) tañi norümal tüfachi zugu ti norümchehe femkelu ka politiku zugu mew nüwkülenoafulu; b) tañi

allkütugeafiel ka igkawafiel ta feypintukun mew ka c) niefun ta derecho ta chem che rume niekelu ta feypintukugele.

- A. Müléfuy tañi peal tufachi zugu küñe norümchefe pekeli famechike zugu ka politiku zugu mew nüwkülenoafulu.

A.1. Chem pi ti komision

97. Ti komision feypi tañi norümfiel tufachizugu ta küñe üytun ministro peafiel ta tufachi zugu.
98. Ti ministro feypintukufemfi ti pu Mapuche küme malütulafi rume ti zugu.
99. Ti representante kümelaufuy tufachi zugu pi küñe juez natural müten ta pewafulu ta tufachi zugu pirkey.
100. Feypi tati ministro ñi norümfiel ti zugu fey ramtulafi iñi no rume. Kisu müten tañi kimün falintugey.
101. Ti Intendente fey ta feypintukuy fillke zugu fey inagey ta chumleyen ti fillke Mapuche, ñi chumken ka chew ñi amuken yegün.
102. Ti estaw feypitañi wezakunun ti ministro ta Aukan Huilcaman mew tañi feypintukugen ka feypigen ti Universidad tañi chumken tufachi Mapuche.
103. wezakunugelay ta pu Mapuche ta üytugen ti ministro feychi ta felepe ta zugu pilefuy ti ley fey mu müley tañi müleal ti ministro welu re Intendente müten ta allkütufi femechi mu ta amuli tañi feypintukun.
104. Feychi ti ministro norümfi ti zugu tañi katxütuam kewan fey mu ti estaw wezakunulay ta zugu.
105. Tañi fentxen zugu ta zuamün ti ministro fey ta kom elugey welu feley ta zugu piley ti ley feymu wezakunulay.
106. ka tufachi zugu gelay ta infraccion famechi pegekerlay ti zugu.
107. Ti ministro ta norümfi ti zugu kisu tañi kimün mew welu iñi no rume famge pilafeyu. Ti intendente amuli feypintukun welu ti ministro norümfi ti zugu chumte tañi kimün mew.

A.2. Chem nüafin pi ti Korte

A.2.1. Müléfuy tañi norümafiel tufachi zugu ta küñe juez müten nentukelu tufachi küzaw

108. Ti jurisprudencia interamericana feypi tañi norümken wünelumu küñe kuez famechike zugu welu üytugele küñe ministro fey ta nükey kom zugu fey norümketuy ta zugu welu küme amulgeal müley famechi zugu. Azno zoy kellugetule ti feypintukulu fey ta ti ministro ta küme kunuketulay ñi küzaw. Fey mew llemay ta zoy kümey ta küñe kuez müten ta pele ta famechike zugu wünelumu.
109. Kom zugu peafuy küñe ministro welu kom wirikonkülele ti ley mew azno femnole fey ta kümekunugekelay ti küzaw ka feypintukugeafuy ñi wezakunun ti norümün zugu. Tufachi zugu mew fey ta amuli ñi küzaw ti ministro welu wezakunulay kom ñi femün ley mew wirikonküleyey.
110. Ti Korte suprema epu mari küla konchi kunio küyen waragka aylla pataka aylla mari epu txipantu mew üytuy küñe ministro tañi norümal tufachi zugu. Fey kom tufachi pu mapuche pegeafulu ñi zugu yegün ti juzgado del crimen mülelu Temuko mew. Fey mew nüpafi ti zugu ti ministro fey ti autoridad judicial re kintuy ka malütuy fillke feypintukun.
111. Ti Korte Interamericana fey ñi konkülen ti ley mew tañi üytugen ti ministro fey mu wezakunulaygün pi.

112. Ka ti kom zugu feypintukulu ti Intendente fey chi kom tūfachi zugu femafuy piley ti ley. Rume weza zugu petu rupale chew rume femafuy ta chem autoridad rume. Fey mew tañi üytugen mew ti ministro wezakunugelay chem zugu rume.
113. Kom tūfachi zugu wirikonkülefuy ti ley mew welu famkunugeale ta chem zugu rume müley tañi feypial ta chumelu malütufemi ka nüfemi fillke zugu. Müley tañi feypileal chumelu nügey küñeke zugu feypilenolu ta chumelu ñi nügen.
114. Chem zugu rume nüle ka malütule ti ministro müley tañi feypial chumelu nüwküleyey tūfackechi zugu. Fey tūfachi zugu pegelay malütugelu tūfachi norümün zugu.
115. Norümgele chem weza zugu rume ti pu norümchefe müley tañi küme püneafiel ti ley famechi mew mülekey ti democracia.
116. Chumelu ñi üytugen ti ministro kimgetulay. Rume weza zugu tati pu Mapuche ñi amulün kewan pigün welu newe kimfaltulay ti ley mew. Fey ti Korte Suprema fey pi tañi llikan pu che müleyelu feychike mapu mew fey mew üytugey ti ministro welu rume ruf weza zugugetulay tūfachi zugu fey mu llemay ta azümgetulay chumelu ñi üytugen ti ministro.
117. Üytugey ti ministro welu küñe feypintukun mew müten ka chumelu ñi elufiel ta pu Mapuche ti Condona. Newe kimfaltulay.
118. Fey konlu ti ministro zuamün kom tapül wirin nieyelu feypintukun tañi kom püneafiel ta feypintukual ti pu Mapuche. Welu ti ministro güyü tañi wirintukual chumelu püneyefi feychike feypintukun müleyelu. Chem zugu rume pünegele müley tañi feypigeal chumelu ñi pünegen fey mu küme amulay tūfachi ministro ñi küzaw.
119. Kom zugu mew ñi feypintukugen ti pu pataka küla mari kechu Mapuche mülefuy tañi kimgeal welu tūfachi norümün zugu mew kimgetulay fey mu llemay wezakunugetuy ta zugu.

A.2.2. Mülefuy ta chem che rume tañi norümgeal tañi zugu küñe kuez mew welu nienolu kake rakizuam.

120. Tūfachi Korte feypi tati pu norümchefe ñi nieal tañi kimün yegün welu re feypintukufemlayafuygün ta che. Ti poder judicial ta kisugünnewkey ta feley tūfachi poder tañi genoam wenüy kelluwün reke.
121. Ti norümchefe müley ñi küme amulal ñi küzaw. Müley tañi nienoal chem rakizuam rume tati che mew. Re tañi chumün mew müten norümkey ti zugu.
122. Wezakunugey pu Mapuche pigün ti ministro ka ti intendente txüryewi rakizuam ka kimün fey mu kisukunugey pu Mapuche.
123. Kom tañi chem pin ti intendente feypintukufilu pu Mapuche mülefuy tañi peafiel küñe kuez welu konkülelu am ley mew tañi kakunugeafel tūfachi zugu fey ta kom ti feypintukun nüy ti ministro.
124. Tūfachi tribunal fey ti estaw tañi femün pilu ta feypintukugelu ti che Huilcaman Paillama pigelu ti Universidad mew ñi petu chillkatun.
125. Tūfachi feypintukun nentugelu meli konchi diciembre küyen 1992 txipantu mew fey ti ministro feypi tūfachi txokiñche ñi weza zugu mew ñi txawülüwün feymu ilegal txokiñ pi. Ka küpa muntuygün mapu pigeygün.
126. Famechi mew tūfachi txokiñche wiñolelgetuaiñ taiñ mapu pigün. Fey kom zugu ka küzaw nentulu tūfachi Mapuche txokiñche falilay pi. Ka yamlafigün ti chilenu ley ka zewmaygün küñe wenufol ka küñe pegelzuguwe feymu rume wezakunuygün pi ti ministro.

127. Kom tūfachi wezake pin pu Mapuche mew ka wiño feypigey ta mari kūñe konchi marsu küyen 1993 txipantu mew. Tañi mülen kūñe radio fey ta mülenoafulu pigün. Tañi amun pu Mapuche kake mapu tañi kim-meal kake zugu. Tañi wezakunun mew ti zugu petu tukulpagelu ta kechu pataka txipantu ñi akun pu wigka.

128. Ti tribunal fey ta pūtxün zugu mew ti Chile Estaw femlan pilu fey ta pilaygün ñi feypial tañi yamnofiel Mapuche ñi zugu. Ka chumechi ñi ayentugen Mapuche ñi chumkunuken zugu kūpa gūtxamkale kam kūpa norümle ta zugu.

129. Tañi chumechi ñi norümkunun ta zugu fey ta üpülkunugetuy ta zugu tañi peafiel tūfachi zugu kūñe tribunal imparcial. Ka ayentunegen mew fillke zugu mew pu Mapuche fey ta fewla pegey tūfachi zugu fey mew wezakunuy ta zugu ti estaw pigey.

130. Tañi chumechi femkunun ta zugu ti ministro ka re tañi feypintukun ti Intendente mew müten ta küzawitūfachi ministro fey mew wezakunuy ta zugu ta meli Mapuche mew konkülelu faw ti che Huilcaman Paillama fey ta txipawelayaygün kake mapu pi.

131. Epu mari kayu konchi kunio küyen ti ministro pegelgekilpe chew püle rume ta petu chumechi yegen tūfachi zugu tañi norümgeam.

132. Ti ministro kimlu ti feypintukun fey ta kūpa feypitukufemfi ti pu Mapuche fey mew gelay ti imparcialidad.

133. Chem che rume zew niele ka rakizuam pu che mew fey ta rume küzawgetuy tañi küme norümgeal chem zugu rume. Ti ministro mülefuy tañi küme peafiel tūfachi zugu. Tañi Mapuchegenmew fey ta feypintukufemtufi yegün.

134. Ti ministro zewmay ti feypintukun ka feypi chumechi ñi kullial ti pu Mapuche. Kom tañi küzaw ti txokiñche fey ta criminal pifemfi tañi Mapuchegenmew yegün.

B. Tañi allkütugeafel ti pu Mapuche tañi pepi igkawal yegün ka re Mapuzugule kūñe che fey ta zuamfuy ta kūñe rulpazugufe.

B.1. Chem zugu tukulpay ti komision.

135. Ti komision feypi tūfachi norümzugun mew müley kayu che ñi kimgenon chumelu ñi feypintukugen yegün ka müley antü tañi kimgeam chumelu ñi feypintukugeken ta che. Welu femnole fey ta wezakunugey tūfachi norümün zugu.

136. Ti norümzugun ta condenafi ta Juan Humberto Traipe ka Juan Bautista Garcia tañi kūpa muntun ta mapu zugu mew. Welu feypintukugelaygu ti norümün zugu mew. Ka nentugetulaygu ka fey. Fey mew kimfalgetulay ti zugu.

137. Ti representante feypi kechu küyen mew müten ta epe pataka meli mari Mapuche ta ramtukagey ka feypitukugeyey tūfachi zugu mew. Matu matukunugi ti zugu feymu nürüftukunufemgi ka kūñeche müten yey tūfachi küzaw ka ti pu che kimlay chumechi ñi zewmagen ti küzaw pepi igkawlay rume ti pu Mapuche.

138. Ka kūñe Mapuche re Mapuzugukelu ta elugelay ta rulpazugufe fey mew ta azümlafi ti zugu ka famechi müten ta feypintukugi.

139. Ti ministro nūlu tūfachi zugu pürüm iñi no rume amulmekelayay ta zugu pi. Fey mew kimgelay ñi chumechikunugen ti feypintukun. Welu famkunugenoafulu tūfachi zugu.

140. Ti che Nelson Catripan pigelu wüne feypintukugelay welu ka wiño norümgelu ti zugu fey ta feypintukugetuy. Ti che Ceferino Huenchuñir küpa muntuy ta mapu ka weñey ta epu kulliñ pigey. Welu re muntu mapun mew zugu mu müten ta feypintukugetuy ka meli che mew küme pegelay ti zugu tañi kimün tañi weñegen ta kulliñ fey ta ellkafigün tüfachi zugu. Ti pu che Traipe Llancapan ka Garcia Catriman fey ta chem zugu mew rume ta feypintukuleygu welu püresuntukugeygu.

141. Ti estaw küñeke zugu kümekunulayiñ pi. A) tañi allkütunogenmew; b) mülenon küñe ruplazugufe; c) Tañi küme kimnon küñeke che ñi chumelu ñi feypintukugen ka d) tañi kimgenon tüfachi malütun zugu tañi norümgeam feypilu am ti ministro.

142. Kimgelayafuy ta chumteñmayal ta küñe norümün zugu welu rume weza zugugele fey ta zoy alün antü ta zuamkey.

143. Kom ti pu che feypintukugelu kom pepi kintuafuygün ta küñe igkachefe pi. Ka kisu zualliafuygün iñi tañi kelluatew tüfachi zugu mew.

B.2. Chem pi ti korte

144. Ti korte pefilu am chumte ñi wezakunun ta zugu pilu ti Chile Estaw ka chem ñi malütugen mew fey ta feypiageay chumelu wezakunugen küñeke zugu.

B.2.1. Kimfalgenon küñeke zugu chumelu ñi feypintukugen küñeke che

145. Ti tribunal feypi tañi kimgenon chem zugu mew ñi feypintukugen ta kayu che ka wünelu mew ta kimgefuy ta chumelu ñi nügen yegün welu norümgelu ti zugu fey ta kimgetulay chumelu ñi feypintukugen yegün.

146. Azno feypintukugele ta chem che rume müley tañi küme kimnegeal ta chumelu ñi feypintukugen ka ta chem zugu mew ta amulgey ti feypintukukun.

147. Küme kimgenon küñeke zugu fey mew newe küme amulay tüfachi norümün zugu. Chem che rume ta feypintukugele müley tañi kamel ta chumelu ñi feypintukugen ka wülgekey ta antü tañi kimgeam chumteñmayal ti malütun zugu.

148. Ti Chile Estaw ta wezakunufi ti kayu che ñi feypintukunugen mew ka kimgenon rume ñi chumelu ñi feypintukugen.

B.2.2. Wezakunugeyen ta zugu ka kisukunugen mew ti pu Mapuche feypintukugelu

149. Tañi feypigenon chumelu ñi feypintukugen ti pu che pegey ti zugu mew ta Juan Traipe ka Juan Bautista Garcia tañi feypintukugen wünelumu ta küpa muntukan mapu mew welu ti ministro feypitulay chumelu ñi feypintukugen yegu.

150. Ti Korte feypi tañi küme yegenon ti feypintukun zugu fey ta üpülkunugey küñe principio pünegekelu famechi zugu mew pi. Chem che rume feypintukugele müley tañi kimal chumelu ñi feypintukugen.

151. Tüfachi zugu mew norümgey ti zugu ta re feypintukun mew welu kimgenon chumelu ñi feypintukugen ti pu che fey ta rume wezakunugetuy tüfachi zugu. Ti pu che nieafulu tañi igkawal welu türpu femlaygün.

152. Ka ti pu Mapuche feypintukugelu yegün elugelaygün antü tañi igkawal kam feypial tañi wezakununon ta zugu. Allkütugenolu yegün feymu ta ka rume wezakunuy ta zugu ti Estaw.

153. Küpan feypintukugelu ti pu mapuche ta Juan Humberto Traipe mew ti Korte suprema ta wezakunulayayu ta tufachi kondena pi welu ti pronunciamiento judicial ta pilay amulalu tufachi zugu fey mu ta nügelay ta chem pifel ti Korte suprema.

B.2.3. Tañi mülefel ta derecho tañi mülefel ta küñe rulpazugufe ti norümün zugu mew

154. Mülele ta küñe che azümnolu ta wigkazugun müley tañi konal ti zugu mew küñe rulpazugufe tañi kimal chumelu tañi feypintukugen ka tañi pepi zugual tañi allkütugeam ta ka.

155. Ti papay Juana Santander Quilan kimgelay ta feychi tañi re mapuzuguken pi ti Korte .

B.2.4. Tañi kimgel ta chumechikunugeal ti norümün zugu

156. Ti pataka küla mari kechu Mapuche kimgafulu tañi chumechi amulen ta zugu petu tañi norümgen welu femlay feymu ta kimgetulay welu femgenoafulu yegün.

B.2.5. Kake wülzugun

157. Ti representante zewmay fillke pin tañi feypial ta kom zugu küme amulgen ti ley mew matu matukunufemgey tufachi zugu fey mew pepilüwlay rume pu Mapuche ñi küme kintual igkachefe . Ka küñe igkachefe müten elugeygün pu Mapuche pataka küla mari kechu che müley ñi igkageal feychi.

158. Ti korte nielay tañi chumechi kimal tañi ruf chumechi yegen tufachi norümün zugu. Chumechi tañi feypintukugen pu Mapuche. Chumechi tañi igkawün yegün.

C. Chem che rume feypintukugele petu ñi norümgenon ti zugu fey ta pürüm feypintukufemgelayafuy.

159. Ti komision feypi ti artikulo 292 mew feypiley chumelu ñi asociacion ilicita pigey ka kümeke wimtun ñi pegelnon pigelu am. Fey ta wezakunugey tufachi pi tañi azümgenon mew chumelu ñi femeken pu Mapuche.

160. Tañi küpa muntun mew ti pu Mapuche fey ta ruf küme kimgtulay chem ñi küpa muntugen fey ta üpülkunugey tañi chumelu ñi femeken pu Mapuche. Ka pegelay ñi zugu yegün.

161. Ti wünen sentencia mew feypintukugey ta Hugo Catrino Raiman tañi weñen mew ta küñe sañwe. Welu gerkelay ta küñe zugu tañi feypin ta ruf weñegen ti sañwe.

162. Ti representante fey pi ti ministro ñi wülnon antü tañi allkütugeam ti pu Mapuche. Fey mew ti ministro nüfemi küñeke zugu feypintukugeam ti pu Mapuche welu ruf küme malütulafi ti zugu.

163. Kom tañi feypintukugen pu Mapuche wirikonkülelafuy ñi delitogen fey mew weza amuy tufachi zugu.

164. Iñi no rume küpa muntulafuy ta mapu ta tufachi zugu mew. Pu Mapuche ñi mapu yem fel welu muntuñmagepay fey mu küme amulay ti zugu welu famechi azkintugetulay tufachi zugu. Re weñen zugu mew tukufemgetuy pu Mapuche.

165. Wülgelay ta zugu tañi malütugeam ti sentencia. Tukulgefuy ti zugu ti Korte Suprema mew welu küñe txipantu mew ti sala penal inadmisible pifi tufachi zugu.

166. Ti Estaw feypi ti pu Mapuche feypintukugelu pepi igkawigün welu ti ministro pünetulay feychi zugu. Amulkunufemi kisu ñi günen.

167. Ti ministro falintulafi ti chem pin ti pu Mapuche fey nüfi tañi zoyel feypintukuafiel pu Mapuche.
168. Tañi kontupun ta pu latifundista ti pu Mapuche mülefuy tañi femafel ti pu che tañi tukulpageal tñfachi muntukagen mapu welu famechi pelafi ti zugu ti ministro.
169. Ti artikulo 293 feypilay tati juez ni pürüm norümfemal ti zugu kisu tañi günen mew ka müleafulu tañi kimgéal rñf chumten crimen mew feypintukugen ti pu Mapuche.
170. Pürüm feypintukufemgi ti pu Mapuche ti artikulo 454 feypi tañi mülefel ti chem che rume petu norümle ti zugu wüne tañi küme malütuafeil ti zugu. Azno femnole fey ta küme amulgelay ti zugu.
171. Ti igkache fe igkapefilu ti pu Mapuche küpa nentutufuy ti feypintukun welu ti Korte Suprema nñlafi ti zugu re lloffi müten. Ti Igkaechefe konelgey tñfachi zugu mew pigeý üpñlkunugelay fey mew nñgelay tñfachi zugu ti Korte Suprema mew.

C.2. Chem zugu müley ñi üpñlkunugenoal pi ti Korte

172. Ti korte malütufi kom ti zugu wñl-lu ti komision ka ti representante.

C.2.1. Chumlen ti ley pñngekelu famechi zugu mew

173. Chem txokiñche mew rume müley tañi müleal ti democracia. Chumten che ñi ayiel küñe zugu famechi mew ka norümgekey küñeke zugu welu ti ley kaley. Müley tañi feypileal chumelu nentugey küñeke zugu fey mew kom ti pu Estaw mülefuy tañi feypial chumelu femi ka femlay küñe zugu.
174. Ka ti tribunal feypi müli tañi feypigeal ta che chumelu ta feypintukugen kom tñfachi zugu wirikonküley ti ley mew. Kimgetunole ta chumelu ñi feypintukugen ta che fey ta küme küzawgenon ti zugu ta femkey. Kom ti zugu mew müley ti ley femechi mew feypintukugekey ta che.

a) Tañi feypintukugen mew ti txawñlñn mew

175. Ti komision interamericana feypi tañi kimgenon ti feypintukun ti pu che ñi petu amulñn wezake wintum kam petu wezakafiel ti pu che kimgetulay ñi rñf femñn yegñn.
176. Kimfalgelay ti feypintukun zugu.
177. Ti Artikulo 292 feypifi tñfachi txokiñche tañi wezakameken ka miyawñlñn wezake wimtun famechi pñnegey tñfachi artikulo. Welu ti wezake txokiñche fey ta kimfalkey ñi wezakakunual ti zugu. Ñi chumal ti pu che. Welu pu Mapuche txawñlñwi tañi gütxamkayal ta fillazke zugu. Muntukagepan ti mapu.
178. Tañi miyawñlñn wezake wimtun pigelu ti Mapuche txokiñche fey tañi zoy inageal yegñn tañi zoy faneam ti feypintukugeam yegñn.
179. Kom tñfakechi zugu mew ti korte feypi ta wezakunugen ta zugu meli Mapuche mew tañi wezakagen yegñn mew ka amulgen küñeke pin tañi chillkatuwe mew.

b) tañi wezakunun yegñn ta kontupufiel ti pu fantepu gen mapu getulu

180. Ti komision feypi rñ kimfaltulay ta chumelu ñi küpa muntufiel ti mapu ti pu Mapuche. Küme amulfuy ti küzaw ti ministro welu mületunolu kom ti malütun tñfachi feypintukun mew fey mu falitulay tñfachi küzaw.
181. Ti ministro pñney epu artikulo tañi feypintukuafiel pu Mapuche. Artikulo 462 ka artikulo 458.

182. Tañi chem pilen ti artikulo 462 tañi re küpa nüfiel yegün ti mapu tañi ülmegetual yegün fey ta ka kimgewetunoal chew puwalu ti mapu ka iñigetun fey ta feypintukuy ti ministro küpa muntufigün ti mapu tañi nüafiel ti ran müten ta pu Mapuche pi.

183. Fey ti ministro nüfemi küñe artikulo feypi tañi küpa muntun ti pu Mapuche.

184. Püñefilu yegün ti nemül muntual ta mapu fey ta weza zugu küpaligün pifemgetuy pu mapuche küpa muntuygün mapu pigetuygün.

185. Küpa muntugele ta mapu müley ta küñe artikulo ta feypilelu tañi chumal ta pu che perumele famechi zugu ti artikulo 9 Convencion americana mew konkülelu.

186. Ti tribunal feypi chem pin ti komision tañi ayentufiel pu Mapuche ti ministro welu pegeay tufachi zugu küpalchi chillka mew.

187. Ti korte feypi ñi küme pünegen ti artikulo 9 tañi ruf felen ti weza zugu feychi.

C.2.2. Chem che rume feypintukugele pürüm wezakunuy pigeelay

188. Chem che rume feypintukugele ta wünelumu ruf femi pigeelay. Müley tañi ruf küme pegal ka malütugeal chem zugu ñi mülen tañi feypintukugen mew.

a) Rakizumagey tufachi tufachi zugu konkülelu ti artikulo 454 Codigo penal mew

Tufachi artikulo ta tukulpay chumkunugeken ta zugu azno feypintukugele ta che weñen zugu mew. Welu ta weñey pigeafuy ta che azno pegele ti chemkün weñegelu pigelu kisu tañi ruka mew kam chew ñi mülen ti che feypintukugelu. Fey mew feypintukugelu ta Hugo Genaro Catrino Reiman tañi weñefiel ta küñe sañwe. Inche ta femlan pi ka kisu ta elume-ew feychi sañwe ta küñe che welu fey ta feypintukulaenew fantepu pi. Fey mew allkütañmagelay ñi zugu tufachi Mapuche fey mew pepi ignawtulay welu falelafuy ti ley fey mew wezakunugey ñi zugu ti che.

b) Rakizumagey ti derecho mülefulu azno feypintukugele ta che küñe weza zugu mew

Chem zugu mew rume ta feypintukugele ta che müley ñi feypileal chumelu tañi feypintukugen. Müley ta kom tufachi pin ta wirikonküleal. Famechi zugu mew ti ministro kom feypintukufemfi ti pu Mapuche txür femkunuygün ta zugu pi. Welu mülefuy tañi malütual ka küme kintual ta chem zugu mew ni feypintukuafele ti pu Mapuche. Ka kisque pegeñmayafulu tañi zugu ti pu Mapuche. Famechi mew ta norümgeafulu tufachi zugu.

Ka tufachi ministro llofwilu ta pu Mapuche tañi feypial yegün ñi chumelu ñi püresuntukugen yegün fey ta feypigin tañi wezakunun ta zugu feypifemtuy. Welu femnoafulu kisutu feypintukuwlayafuy ta che. Küpa muntuygün ta mapu pigetuygün ka üpül entukunufemgetuy tañi ruf chumelu ñi kontupufiel feychike mapu ta pu Mapuche. Fey mew vulneragey ti derecho tufachi zugu mew.

C.2.3. Tañi pepi nienon ta Derecho tañi konal ti fallo mew

Ti representante elugelay ta pu che ta antü tañi igkawal yegün pi. Fey ta llofwilay ta zugu tu Corte Suprema pi ka zew rulmelu mari kechu antü feymew ta llofwilay taka. Welu tufachi zugu kom nentugey ta konkülechi ley zugu mew fey mew zoy malütugelayafuy.

d) Kake wülzugun

Ti representante feypi ta waragka aylla pataka aylla mari epu txipantu mew ti che Huilcaman Paillama elugey ta küñe zugu tañi txipa txipagenon ka pepi dirigente gewelay rume. Ti Estaw fey mu feypi ta tufachi che ta puchiñma müten tañi femgen ka chumtenkechi candidato gekey feymu ta iñi no rume femlayay pikelaeyu. Kom tufachi zugu ñi weza amun mew ka weza feypintukugelu pu Mapuche fey ta zuamnefuyta reparacion ta fantepu. Welu küme petu malütugey tufachi zugu wüla.

e) Chumte puwi ti zugu

Tufachi tribunal feypi ti Chile Estaw tañi wezakunufiel ti norümün zugu ta pataka küla mari kechu Mapuche mew. Tañi pepi igkawnon mew. Tañi allkütugenon mew. Tañi pepi pepikanon tañi igkawal ti pu Mapuche ka tañi genon mew küñe rulpazugufe feypintukugelu yegün. Ka tañi wezakunugen ti meli che tañi txawülwün mew yegün tañi wezake zugu ñi nentual pigelu yegün.

VII.2 Tañi pepi txawülüwal ta pu che. Tañi wülal tañi rakizuam ka tañi kisu amulal tañi zugu yegün.

Ti Korte ta küme malütualu chumechi ñi üpülkunugen kom tufakechi zugu.

a) Chem pi kom tufakechi pu che petu wülzugulu ka chem pi ti Komision

Ti Komision feypi küme norümgenoalu am tufachi zugu fey ta üpülkunugey fillke zugu tañi küme malütugeafel. Ka ti ministro ta yamnofilu ti pu Mapuche fey ta feypintukufemfi. Tufachi pu Mapuche pi ti ministro ayentufi ti pu Parlamentario ka ti pu ministro yamlafe yegün ta ley chilena pi. Welu ti pu Mapuche kontupufi ti propiedad tañi amulafiel taiñ feypintukun ta muntuñmagepan ta mapu ka küme nentufuygün tañi feypintukufiel yegün ti estaw. Kewakewagelafuygün ka alüñmanoafulu rume ti zugu. Ka ti Estaw yamlafe tañi kuyfi mew rume ñi txawülwkefun ta pu Mapuche. Fey ti ministro re famaechi norümfemfi ti zugu. Üpülkunuy kom ti demanda legitima fel.

B. Chem pi ti Korte

B.1. Ta chem che rume ñi ayentugenoafel ka tañi pepi wülafe rakizuam

Ti korte feypi ti artikulo epu mari meli konkülelu ti Convencion mew feypifuy tañi mülen epu zugu fey ta chem che rume kalelafuy ti ley mew pi ka ti pu che wünelekelu tufachi mapu mew niefuy ta derecho. Ka mülefuy ti estaw yamafiel ti ley müleyelu. Ka tufachi pu che mew mülefuy ta ka artikulo tañi igkageal yegün.

Mapuchegen mew fey mu ta türpu küme norümgelay ti zugu ka tañi feypintukufiel yegün chumedi ñi kechaentugen ñi mapu mew fey mu ti estaw üpülkunufemfi ti fillke derecho ñi niefel ta chem che rume feypintukugele ta chem zugu mew rume.

Famechi zugu mew ti Korte tukulpay ti artikulo 16.1 konkülelu ti Convencion Americana mew ta feypilen ta chem pu che rume tañi pepitxawülüwal ka chem zugu mew rume. Fey mew ti estaw ta kelluafulu ta famechi zugu mew. Ti ministro üpülkunuy kom tüfakechi zugu.

Tañoi pepi wülafele tañoi rakizuam ta pu che azno mülele küñe weza zugu feytachi zugu txipafuy ta artikulo mari küla mew konkülelu ti convencion mew. Fey ta pepi amulgeafuy ka wülgeafuy ta chem zugu rume famechi mew ta mülekey ti sociedad democratica pigefulu.

Welu tüfachi Chile Estaw ta pilay tañoi amulgeal chem zugu rume. Chem pegelzuguwe no rume. Ka ti pu che niefuy tañoi wenufoye yegün ka niefuy yegün kisu egün tañoi amulzuguwe fey ta chem autoridad no rume ta ilegal pilayafuy.

B.2. Tañoi pepi nentuafel ta txekan tañoi wülal egün ñi rakizuam pu indigena

Küpa pegel-le ta küñe weza zugu ñi petu rupan pu che fey ta entuafuygün küñe txekan waria mew. Alün che kam püchin che fey ka genole txalka fey ta chem weza zugu rume petu nen tukelay ta che. Famechi zugu mew ta feypintukugelayafuy ta che tañoi püresutukugeal. Ka ta pu indigena niefuy ta derecho ta autodeterminacion zugu mew. Tañoi zullial ta iñi tañoi amulneal zugu. Kom tüfachi zugu ta femafulu ta pu Mapuche. Chem che rume ta mülelafuy tañoi wezakayafiel ta pu Mapuche kisuegün ta ka müley tañoi küme feleal yegün.

Tañoi pepi yenon tañoi zugu ta pu Mapuche fey mu llemay ta femekeygün. Tañoi muntukageñman tañoi mapu yegün. Feychi zugu ta feypintukukefuygün. Wülfuygün tañoi rakizuam tañoi wezalen ta zugu welu allkütugelaygün ka elugelaygün ta chem zugu mew rume ta puwam.

Ti pu soltaw ka ti intendente txawüy tañoi rakizuam yegün tañoi feypintukuafiel ta pu Mapuche. Fey ta kontupufilu yegün ta pu gen ruka ka gen mapu fey ta tukupuygün fütake kartel ta feypilelu ta zuammen yegün tañoi wiñolelgetual ta mapu. Welu chem kewan rume ta tukupulafuygün re famechi kontupifigün ti mapu ka femechi mew nentuaygün ta txekan. Fey ta femafuy ta chem txokiñche rume. Genolu am txalkatuwün re gütxam mew ta norümgeafulu ti zugu.

Welu kom tüfachi zugu tukupagelay rume feychi norümgelu ti zugu. Ka kom ti autoridad mülelu feychi türpu küme amul-laygün ti zugu. Re llikalkafigün pu Mapuche. Chem zugu rume feypile yegün fey ta feypintukufemgigün. Mülefuy ta ley tañoi feypiel tañoi pepi txawafel tañoi pepi feypintuku al azno wezalele ta zugu. Welu ti ministro türpu amul-lafi feychi zugu. Ka feychi kontupufilu ti mapu egün ta kechaentugelu yegün txipafemtufuygün. Kewalafuygün ti pu soltaw.

Fey mew kom tüfachi wezake zugu mew ti estaw üpülkunuy kom derecho niefulu ta pu che tañoi wülal tañoi rakizuam ka zuamnefulu ta küme norümgeal chem zugu rume.

VIII. Chem zugu mew elugeaygün küñe reparacion ti pu Mapuche

Mülelu am ti artikulo 63.1 Convencion Americana mew fey ta kom zugu azno küme norümgenole fey ta müley ti estaw tañoi nentual ta küñe reparacion zugu, tañoi wezakunun mew ta zugu. Chem

estaw rume kûmekunonole ta zugu müley tañi wûlal ta reparacion famechi mew ta feley ti obligacion internacional zugu mew. Fey mew ti staw müley tañi wûlal fillke medida de reparacion.

A. Tañi wezakunugen ti zugu

Ti artikulo 63.1 konkûlelu ti convencion americana mew feypi iñi yegûn müley ni elugeal ti reparacion.

B. Chumkunugealu ti zugu

Ti komision feypi tañi entulgetual kom ti feypintukun ti pu che mew. Fey ti pu che mew falelu fey ta registro civil mew nentugetuay ti feypintukun. Mülelu am 74 che nielu ti feypintukun wezake zugu mew. Zew lale ti che fey ta ka famgeay kayu küyen mew. Tati pu che Nelson Rolando Catrigan ka Ceferino Oscar Huenchuñir Nahuelpi ka Werneher Alfonso Curin Llanquinao ka Victor Manuel Reiman Cheuque ka Orosman Cayupan Huenchuñir ka Lorenzo del Carmen Reiman Muñoz müley ta kom zugu mew tañi mülewetunoal ti feypintukun zugu.

C. Ka chem zugu

Ti representante ti staw müley tañi amulal kûñe pegelzuguwe mew ta wezakunun ta zugu ka kom zugu müley tañi amulgeal ta wigkazugun ka mapuzugun mew.

Fey mew ti Staw faleay ta zugu pi.

C.1. Pegelgeal ta chumechikunugen tûfachi zugu

Ti staw müleay tañi feypial ñi wezakunufiel tûfachi norûmûn zugu fey müley tañi kintual chew ñi femal ka müley tañi gütxamkayafiel ti pu che wezakunufilu ta Wallmapu mew. Fey mu müley tañi mülepual kom ti autoridad müleyelu feychi mapu. Ka feychi zugu nentugeay ta Mapuzugun mew ka wigkazugun mew.

C.2. Pegelzugun ka amulûn ti sentencia

Ti korte feypi kayu küyen mew müley tañi netugeal tûfachi zugu zew txipalu am ti sentencia kom tûfachi wirin tañi azûmgeal. a) kûñe pûchi tukulpan wirin zugu mapuzugun mew ka wigkazugun mew ka, b) tûfachi sentencia müley tañi pegelnegeal kûñe txipantu mew kûñe sitio web mew mapuzugun mew ka wigkazugun mew.

Ka kayu küyen niey ti Poder judicial, Ministerio del Interior ka seguridad publica ka gobierno müleleu Wallmapu mew müley tañi pegelnegeal kom tûfachi sentencia mapuzugun mew ka wigkazugun mew. Müley tañi pegelgeal kechukechi ti sentencia feypilealu tañi wezakunugen tûfachi zugu ka pegekechi zugu mew ti antû mew. Ka amulgeay tûfachi zugu mew allkütun amulzuguwe mew melikechi rulpagealu ti sentencia ti hora mew alûken che ñi allkütuken tûfachi zugu mapuzugun ka wigkazugun mew.

D. Tañi wiño femekenoam

Ka fantepu chem che no rume tañi Mapuchegenmew müley tañi yamgeal azno femgenole fey ta ka wezaletuafuy ta zugu. Ka kom norümcheffe ka igkache müley tañi kimafiel yegün tüfachi zugu, müley tañi nieal egün küñe capacitacion.

D.1.Chumkunugetualu ti artikulo 454 Codigo penal mew konkülelu

Ti korte feypi ta chem Estaw rume ta konlu tüfachi tratado internacional mew müley tañi yamafiel ti norümkülechi zugu. Ka chem che rume feypintukugele chem zugu mew rume müley tañi pepi igkawal ka petu norümgenole ti zugu iñi no rume ta culpable pigekelay.

D.2.Chem zugu mew kimeltulgeay ti pu che küzawkelu ti kusticia mew

Tañi yamgeal ta pu che fey ta müley tañi kom kimgaal ta chem zugu mew ta petu weychaygün. Chumelu ñi femeken pu che. Fey mew kom ti che küzawkelu justicia mew müley tañi küme kimneal kom tüfachi zugu. Ka chumlen ta ley ti tratado internacional mew. Ka küñechi müten ta kimeltugenoalu yegün. Femkonkülealu tañi küme azümegeal tüfachi zugu.

E. Kake zugu zuamnegelu

Ti komision müley ti estaw ñi kakunutual kom ti tipo penal tañi txawülüwkenoam ta pu che ka ti usurpacion zugu mew. Ti representante feypi tañi wiñolelgetual ta mapu kom tüfachi pu Mapuche feypintukugelu ka ti txokiñche Awkiñ wallmapu ñi gülam tañi yamgeal ka üytugeal küme Mapuche institucion mew. Ka ti kom pu che feypintukugelu müley tañi pu reñma refalte pegeal ta meziko mew ka chillkatual chem rume tañi kullinoal yegün. Kom tüfachi zugu zuamgelu tañi ka wiño norümgetual tüfachi weza zugu fey ta müley tañi zewmayal müten tüfachi txokiñche piley ti estaw ka fantepu zew kulligeweketulay ta chillkatun ka azno zuamle ta meziko ta che pi ti estaw.

F. Ka chem zugu elugealu ti pu che wezalkapelu

Ti komision feypi ti estaw tañi peal chumechikunugeal ti reparación ti pu Mapuche mew. Welu ti estaw ti pu che fillke zugu mew feypintukugeygün ka kom küñe zugu mew müten nügelaygün feymew ti korte feypilayafuy chumte kulligeal ka chumechi kulligela ti pu che. Küñe püchiñma püresuntukugey welu ka küñe femgelay. Küñe kulliaymi tami txipatual pigey ka küñe che zew latuy. Welu fillke zugu tañi rupamum pu Mapuche fey ta violacion a los derechos humanos pigey. Tüfachi zugu mew ti estaw müley tañi kulliafiel ti pu che epu mari waragka dolares ka famechi mew ka zoy elugeay kechu waragka dolar ti pu che: Nelson Rolando Catripán Aucapán, Ceferino Oscar Huenchuñir Nahuelpi, Werneher Alfonso Curín Llanquinao, Víctor Manuel Reimán Cheuque, Orosman Ernesto Cayupán Huenchuñir, Lorenzo del Carmen Reimán Muñoz, Juan Bautista García Catrimán, Juan Humberto Traipe Llanapán ka Juana Santander Quilán.

G. Chumte ñi pünen pu che mülefuy tañi wiñolegetuafiel

Ti representante feypi tañi kümeafel ta wiñolegetual ti pu Mapuche chumten ran ñi pünen yegün kom tüfachi feypintukugen zugu mew welu ti estaw niele yegün tañi feypial ruf chumten ran ñi

pünen yegün pegelpe yegün ta zugu pi. Kom tañi chem pin ti Korte müleay tañi femechi norümafiel ta zugu pi ta estaw. Fey mew ti igkacheke ka elugeay epu mari waragka dolares pi tañi küzaw mew.

H. Chumechi kulligeay tufachi ran ti pu Mapuche

Ti estaw müley tañi kulliafiel pu Mapuche fey niey küñe txipantu tañi femam. Zew lhale ti che müley tañi elugeal ti ran tañi reñma mogelelu. Azno chem reñma no rume nünofile ti ran fey ta müleay mari txipantu ti ran tañi nügeal welu femnole fey ti ran wiñolelgetuay ti estaw. Ti estaw pürüm kullinole fey ta müley tañi zoy kulliafiel ti pu Mapuche.

IX. Chumechi norümgerpun ti zugu

Fey mew ti korte famechi norümi tufachi zugu:

Ti chile estaw fey ta wezakunufi ti pu Mapuche fey ta violacion a los derechos humanos pigechi zugu. Tañi norümgeafel tufachi zugu ta küñe norümzugufe imparcial fel. Tañi allkütegenon mew ti pu che tañi pepi igkawal. Tañi kimafiel yegün ruf chumelu ñi feypintukugen yegün. Tañi mülenon küñe rulpazugufe tañi feypigeal ti papay chem zugu ñi petu femgen. Tañi yamgenon kom ti ley mülefulu tañi pepi igkawal ti pu Mapuche.

Ti norümcheke Nancy Hernandez Lopez ka kom feypigün

Ti estaw ñi feypintukufemfiel ti pu Mapuche. Fey ta yamlaygün mülechi ley ñi feypifiel ta chem che rume mülele wüla ta zugu tañi feypintukugeam fey ta femgeafuy. Welu genole ti zugu fey ta feypintukugelayafuy ta chem zugu mew no rume.

Ka meli norümcheke feli pi ka epu felelay pi fey famechikunuygün zugu

Ti estaw wezakafi ti pu Mapuche welu mülefuy ta zugu tañi feypial chem che rume petu weza rupale. Tañi pepi wülnon yegün tañi rakizuam. Tañi pepi amulnon tufachi weza zugu feypintukugelu yegün am ta pegelzuguwe mew. Tañi yamgenon yegün ta Mapuchegenmew.

Felelay pi ti norümcheke Nancy Hernandez ka Humberto Sierra Porto

Ti estaw müley tañi üytual küñe norümcheke azno rume weza zugu rupale ka tañi norümgeal ti zugu küñe tribunal independiente mew fey mew newe wezalekalay tufachi zugu pi ti epu norümcheke.

Meli norümcheke feli ta zugu pi ka epu norümcheke felelay pi

Ti estaw wezakunulay ti zugu feypintukugelu fewla ti violacion a la legalidad pigelu fey ta konkülelu am ti artikulo aylla Convencion Americana me tañi yamgeal ti ley.

Fey mew famechi norümkunugeay tufachi zugu pigün:

Kom zugu mew feypintukugelu ti pu che felewetulayay. Ti estaw müley tañi liftukunutuafiel ti pu tapül wirin wezakeche pilelu. Azno kullile ti pu Mapuche feychi feypintukugelu yegün müley tañi wiñolelgetual kom ti ran kullilu egün.

Ti estaw küñe pegelzuguwe mew feypiay tañi wezakunifiel tüfachi pu Mapuche.

Ti estaw pegelay kom tüfachi tapül wirin ka püchike tukulpan mülelu tukulpalu kom tüfachi zugu. Ka kaletuay ti artikulo meli pataka kechu mari meli konkülelu ti código penal mew. Ka fey mew ti estaw kimeltuneafi ti pu küzawfe müleyelu ti poder judicial mew wirikonkülechi ti pin 288 mew. Ti estaw müleay tañi kulliafiel kom ti pu Mapuche chumte pin tüfachi korte fey niey küñe txipantu tañi femam. Ti korte inakintuneafi ti chile estaw tañi rüf küme norümam kom tüfachi zugu.

Ti norümchefe Nancy Hernandez ka Humberto Sierra Porto fey egu newe falelay ta zugu pigu ka ti norümchefe Rodrigo Mudrovitsch ka Eduardo Ferrer ka fey egu newe falelafuy ta zugu pigu.

Kom tüfachi zugu wirintukugey ta wigkazugun mew ta San Jose, Costa Rica mew ta mari pura konchi kunio küyen epu waragka epu mari meli txipantu mew.

Corte Interamericana pekechi tüfachi derecho humano pigechi zugu **Anexo küñe**

Tüfachi melinor az mew wirikonküley ti üy che ka chem zugu mew ñi feypintukugen yegün:

Rakin	Üy	Chemu küpa feypintukugey	Feypintukugey
Küñe	Aucan Huilcamán Paillama	Küpa Muntumapun, kewayam txawülün ka weñen zugu	Küpa Muntumapun, kewayam txawülün ka weñen zugu
Epu	Ernesto Gerónimo Huenchulaf Cayuqueo	Küpa Muntumapun ka kewayam txawülwün	Küpa Muntumapun ka kewayam txawülwün
Küla	Efraín Francisco Curín Llanquiao	Küpa Muntumapun	Küpa Muntumapun
Meli	Humberto Hernán Curín Marín	Küpa Muntumapun ka llumuman zugu	Küpa Muntumapun ka llumuman zugu
Kechu	Robinson Leonor Curín Catrinoa	Küpa Muntumapun	Küpa Muntumapun
Kayu	Erasmus Meliñir Reimán	Küpa Muntumapun	Küpa Muntumapun
Regle	Carlos Francisco Huenchuñir Huircaleo	Küpa Muntumapun ka llumuman zugu	Küpa Muntumapun ka llumuman zugu
Pura	Jorge Ramón Pichiñual Painecura	Küpa Muntumapun	Küpa Muntumapun
Aylla	Florencio Fuentes Marimán	Küpa Muntumapun	Küpa Muntumapun
Mari	Antonio Segundo Cayupán Catrinoa	Küpa Muntumapun	Küpa Muntumapun
Mari küñe	Lorenzo Reimán Paillama	Küpa Muntumapun ka llumuman zugu	Küpa Muntumapun ka llumuman zugu

Mari epu	José Fuentes Marimán	Küpa Muntumapun	Küpa Muntumapun
Mari küla	Hernán Ricardo Cayupán Huenchuñir	Küpa Muntumapun ka llumuman zugu ka allfülün zugu	Küpa Muntumapun ka llumuman zugu ka allfülün zugu
Mari meli	Víctor Luis Rain Cayupán	Küpa Muntumapun	Küpa Muntumapun
Mari kechu	Werneher Alfonso Curín Llanquinao	Küpa Muntumapun ka llumuman zugu	Küpa Muntumapun ka llumuman zugu
Mari kayu	René Antonio Liempi Pichuguen	Küpa Muntumapun	Küpa Muntumapun
Mari reque	Margarita del Carmen Marileo Liempi	Küpa Muntumapun	Küpa Muntumapun
Mari pura	Luciano Enrique Coliqueo Huenumán	Küpa Muntumapun	Küpa Muntumapun
Mari aylla	Humbertina Isabel Coliqueo Huenumán	Küpa Muntumapun	Küpa Muntumapun
Epu mari	Manuel José Rucal Railaf	Küpa Muntumapun	Küpa Muntumapun
Epu mari küñe	Francisco Alberto Coliqueo Millamán	Küpa Muntumapun	Küpa Muntumapun
Epu mari epu	Juan de Dios Coliqueo Echeverría	Küpa Muntumapun	Küpa Muntumapun
Epu mari küla	Juan Luis Rucal Railaf	Küpa Muntumapun	Küpa Muntumapun
Epu mari meli	Gabriel José Coliqueo Huenumán	Küpa Muntumapun	Küpa Muntumapun
Epu mari kechu	Herminia Railaf Mariluán	Küpa Muntumapun	Küpa Muntumapun
Epu mari kayu	Irenia Teresa Railaf Colihuinka	Küpa Muntumapun	Küpa Muntumapun
Epu mari reque	José Francisco Antileo Pitrihuan	Küpa Muntumapun	Küpa Muntumapun
Epu mari pura	Rogelio Segundo Nahuel Nelli	Küpa Muntumapun	Küpa Muntumapun
Epu mari aylla	Fernando Pérez Huilcaleo	Küpa Muntumapun	Küpa Muntumapun
Küla mari	José Galvarino Pérez Pérez	Küpa Muntumapun	Küpa Muntumapun
Küla mari küñe	Juan de Dios Antileo Necul	Küpa Muntumapun	Küpa Muntumapun
Küla mari epu	Rosa María Quiñealeo Liempi	Küpa Muntumapun	Küpa Muntumapun

Küla mari küla	María Isabel Paillao Lincoñir	Küpa Muntumapun	Küpa Muntumapun
Küla mari meli	Rosa Santander Tracnolao	Küpa Muntumapun	Küpa Muntumapun
Küla mari kechu	Juana Santander Quilán	Küpa Muntumapun	Küpa Muntumapun
Küla mari kayu	José Lorenzo Cheuquel Echeverría	Küpa Muntumapun	Küpa Muntumapun
Küla mari reqle	José Lorenzo Cheuquel Coliqueo	Küpa Muntumapun	Küpa Muntumapun
Küla mari pura	Juan Antonio Coliqueo Leviqueo	Küpa Muntumapun	Küpa Muntumapun
Küla mari aylla	Roberto Segundo Cheuquel Coliqueo	Küpa Muntumapun	Küpa Muntumapun
Meli mari	Domingo Miguel Colihuinca Manquilef	Küpa Muntumapun	Küpa Muntumapun
Meli mari küñe	Juan Francisco Coliqueo Quinchaleo	Küpa Muntumapun	Küpa Muntumapun
Meli mari epu	Luis Alberto Leiqueo Paine	Küpa Muntumapun	Küpa Muntumapun
Meli mari küla	Bernardo O'higgins Cheuquel Coliqueo	Küpa Muntumapun	Küpa Muntumapun
Meli mari meli	Antonio Juan Coñonao Quechureo	Küpa Muntumapun	Küpa Muntumapun
Meli mari kechu	Antonio Segundo Huenuvil Curiqueo	Küpa Muntumapun	Küpa Muntumapun
Meli mari kayu	Margarita Moraima Rucal Railaf	Küpa Muntumapun	Küpa Muntumapun
Meli mari reqle	Audilia Rosa Manquilef Huenuvil	Küpa Muntumapun	Küpa Muntumapun
Meli mari pura	Armando Llancao Huenchual	Küpa Muntumapun Ka kewayam txawülwüm	Küpa Muntumapun

Meli mari aylla	Erwin Llancao Huenchual	Küpa Muntumapun Ka kewayam txawülüwüm	Küpa Muntumapun Ka kewayam txawülüwüm
Kechu mari	Leonardo Llancao Huenchual	Küpa Muntumapun Ka kewayam txawülüwüm	Küpa Muntumapun
Kechu mari küñe	Juan Llancao Huenchual	Küpa Muntumapun Ka kewayam txawülüwüm	Küpa Muntumapun
Kechu mari epu	Hernán Huenchumilla Antileo	Küpa Muntumapun Ka kewayam txawülüwüm	Küpa Muntumapun
Kechu mari küla	Juana Pilquinao Marivil	Küpa Muntumapun Ka kewayam txawülüwüm	Küpa Muntumapun
Kechu mari meli	Lidia Marisol Pilquinao Antileo	Küpa Muntumapun Ka kewayam txawülüwüm	Küpa Muntumapun
Kechu mari kechu	Juana Elisa Miñanir Lemunao	Küpa Muntumapun Ka kewayam txawülüwüm	Küpa Muntumapun
Kechu mari kayu	Juana Marillán Cheuquén	Küpa Muntumapun Ka kewayam txawülüwüm	Küpa Muntumapun
Kechu mari reqle	María Luisa Ladino Alian	Küpa Muntumapun Ka kewayam txawülüwüm	Küpa Muntumapun Ka kewayam txawülüwüm
Kechu mari pura	Gloria del Carmen Cayupi Canu	Küpa Muntumapun Ka kewayam txawülüwüm	Küpa Muntumapun
Kechu mari aylla	Aurora del Carmen Caniu Arias	Küpa Muntumapun Ka kewayam txawülüwüm	Küpa Muntumapun
Kayu mari	María Antonia Caniu Llanquileo	Küpa Muntumapun Ka kewayam txawülüwüm	Küpa Muntumapun

Kayu mari küñe	Pascual Nolberto Caniu Llanquileo	Küpa Muntumapun Ka kewayam txawülüwüm	Küpa Muntumapun
Kayu mari epu	Alberto Cayupi Catrilaf	Küpa Muntumapun Ka kewayam txawülüwüm	Küpa Muntumapun
Kayu mari küla	Fernando Burgos Ponce	Kisugünewün	Kisugünewün
Kayu mari meli	Hilario Robinson Cayupi Huentemil	Küpa Muntumapun Ka kewayam txawülüwüm	Küpa Muntumapun
Kayu mari kechu	Ricardo Segundo Cayupi Huentemil	Küpa Muntumapun Ka kewayam txawülüwüm	Küpa Muntumapun
Kayu mari kayu	Tebaldo Liguencura Almendra	Küpa Muntumapun Ka kewayam txawülüwüm	Küpa Muntumapun
Kayu mari reque	Sergio Heraldo Almendra Catricura	Küpa Muntumapun Ka kewayam txawülüwüm	Küpa Muntumapun
Kayu mari pura	Ana Isabel Curipan Cayupi	Küpa Muntumapun Ka kewayam txawülüwüm	Küpa Muntumapun
Kayu mari aylla	Flora Catricura Lenan	Küpa Muntumapun Ka kewayam txawülüwüm	Küpa Muntumapun
Reque mari	Laura Zoraya Carrillo Carrillo	Küpa Muntumapun Ka kewayam txawülüwüm	Küpa Muntumapun
Reque mari küñe	Mercedes Huentemil Mariqueo	Küpa Muntumapun Ka kewayam txawülüwüm	Küpa Muntumapun
Reque mari epu	Isabel Llancaleo Liempi	Küpa Muntumapun Ka kewayam txawülüwüm	Küpa Muntumapun

Regle mari küla	Jacinta Llancaleo Liempi	Küpa Muntumapun Ka kewayam txawülüwüm	Küpa Muntumapun
Regle mari meli	Humberto Pichingual Ancapi	Küpa Muntumapun Ka kewayam txawülüwüm	Küpa Muntumapun
Regle mari kechu	Salvador Israel Levio Llaupe	Küpa Muntumapun Ka kewayam txawülüwüm	Küpa Muntumapun
Regle mari kayu	Miguel Angel Cayuqueo Liempi	Küpa Muntumapun Ka kewayam txawülüwüm	Küpa Muntumapun
Regle mari regle	Eladio Hernán Pichihual Cayuqueo	Küpa Muntumapun Ka kewayam txawülüwüm	Küpa Muntumapun
Regle mari pura	Juan Francisco Pichinhual Ancapi	Küpa Muntumapun Ka kewayam txawülüwüm	Küpa Muntumapun
Regle mari aylla	Juan Ramón Curriñir Currihual	Küpa Muntumapun Ka kewayam txawülüwüm	Küpa Muntumapun
Pura mari	Segundo Bartolo Levio Ancapi	Küpa Muntumapun Ka kewayam txawülüwüm	Küpa Muntumapun Ka kisugünewün
Pura mari küñe	Segundo Llancaleo Curihuentro	Küpa Muntumapun Ka kewayam txawülüwüm	Küpa Muntumapun
Pura mari epu	José Segundo Llancaleo González	Küpa Muntumapun Ka kewayam txawülüwüm	Küpa Muntumapun
Pura mari küla	María Elizabet Valenzuela Paredes	Küpa Muntumapun Ka kewayam txawülüwüm	Küpa Muntumapun

Pura mari meli	Alfonso Iván Reimán Huilcamán	Küpa Muntumapun Ka weñen zugu	Küpa Muntumapun Ka weñen zugu
Pura mari kechu	Federico Alfonso Carilao Lincheo	Küpa Muntumapun Ka weñen zugu	Küpa Muntumapun Ka weñen zugu
Pura mari kayu	Hernán Segundo Millamán Reimán	Küpa Muntumapun Ka weñen zugu	Küpa Muntumapun Ka weñen zugu
Pura mari reqle	Ceferino Oscar Huenchuñir Nahuelpi	Küpa Muntumapun Ka weñen zugu	Küpa muntumapun
Pura mari pura	Andrés Joel Millamán Reimán	Küpa muntumapun ka llumuman zugu	Küpa muntumapun ka llumuman zugu
Pura mari aylla	Santos Manuel Erte Nahuelpi	Küpa muntumapun ka llumuman zugu	Küpa muntumapun ka llumuman zugu
Aylla mari	Hernando Gabriel Catrinao Curín	Küpa muntumapun ka llumuman zugu	Küpa muntumapun ka llumuman zugu
Aylla mari küñe	Carlos Catrinao	Küpa muntumapun ka llumuman zugu	Küpa muntumapun ka llumuman zugu
Aylla mari epu	Víctor Manuel Reimán Cheuque	Küpa muntumapun ka llumuman zugu	Küpa muntumapun ka llumuman zugu
Aylla mari küla	Germán Lorenzo Reimán Huenchumán	Küpa muntumapun ka llumuman zugu	Küpa muntumapun ka llumuman zugu
Aylla mari meli	Julio Esteban Cayupán Huenchuñir	Küpa muntumapun ka llumuman zugu	Küpa muntumapun ka llumuman zugu
Aylla mari kechu	Orosman Oscar Liencheo Millamán	Küpa muntumapun ka llumuman zugu	Küpa muntumapun ka llumuman zugu
Aylla mari kayu	Florencio Abraham Curín Huenchuñir	Küpa muntumapun ka llumuman zugu	Küpa muntumapun ka llumuman zugu
Aylla mari reqle	Orosman Ernesto Cayupán Huenchuñir	Küpa muntumapun ka llumuman zugu	Küpa muntumapun
Aylla mari pura	Augusto Ismael Millamán Reimán	Küpa muntumapun ka llumuman zugu	Küpa muntumapun ka llumuman zugu

Aylla mari aylla	José Antonio Pichún Bustos	Küpa muntumapun ka llumuman zugu	Küpa muntumapun ka llumuman zugu
Pataka	Lorenzo del Carmen Reimán Muñoz	Küpa muntumapun ka llumuman zugu	Küpa muntumapun
Pataka küñe	Andrés Benito Reimán Meliñir	Küpa muntumapun ka llumuman zugu	Küpa muntumapun ka llumuman zugu
Pataka epu	José Hernán Llanquinao Meliñir	Küpa muntumapun ka llumuman zugu	Küpa muntumapun ka llumuman zugu
Pataka küla	Arturo Alejandro Antileo Reimán	Küpa muntumapun ka llumuman zugu	Llumuman zugu
Pataka meli	Hugo Genaro Catrinao Reimán	Küpa muntumapun ka llumuman ka weñen zugu	Küpa muntumapun ka llumuman ka weñen zugu
Pataka kechu	Aurelio Francisco Huenchuñir Huilcaleo	Küpa muntumapun ka llumuman zugu	Küpa muntumapun ka llumuman zugu
Pataka kayu	Noel Reimán Huenchuñir	Küpa muntumapun ka llumuman zugu	Küpa muntumapun ka llumuman zugu
Pataka regle	Gustavo Antonio Meliñir Catrinao	Küpa muntumapun ka llumuman zugu	Küpa muntumapun ka llumuman zugu
Pataka pura	Irenio Esteban Curiñir Curín	Küpa muntumapun ka llumuman zugu	Küpa muntumapun ka llumuman zugu
Pataka aylla	Carlos Ismael Catrinao Curín	Küpa muntumapun ka llumuman zugu	Küpa muntumapun ka llumuman zugu
Pataka mari	Manuel Antilao Marileo	Küpa muntumapun	Küpa muntumapun
Pataka mari küñe	Segundo Adolfo Antileo Martín	Küpa muntumapun	Küpa muntumapun
Pataka mari epu	José Pedro Antilao Curilén	Küpa muntumapun	Küpa muntumapun
Pataka mari küla	Rosalba Antilao Marileo	Küpa muntumapun	Küpa muntumapun
Pataka mari meli	Félix Huaiqui Levio	Küpa muntumapun	Küpa muntumapun

Pataka mari kechu	Juan Angel García Catrimán	Küpa muntumapun	Küpa muntumapun
Pataka mari kayu	Bernardo Arnoldo Huenchuñir Quirilao	Küpa muntumapun	Küpa muntumapun
Pataka mari regle	José Roberto Huenchuñir Machacan	Küpa muntumapun	Küpa muntumapun
Pataka mari pura	Pascual Traipe Quian	Küpa muntumapun	Küpa muntumapun
Pataka mari aylla	Delicia del Carmen Traipe Llancapán	Küpa muntumapun	Küpa muntumapun
Pataka epu mari	Graciela Ester Traipe Quian	Küpa muntumapun	Küpa muntumapun
Pataka epu mari küñe	Etelvina de Jesus Quirilao Traipe	Küpa muntumapun	Küpa muntumapun
Pataka epu mari epu	Erwin Manuel Catripán Aucapán	Küpa muntumapun	Küpa muntumapun
Pataka epu mari küla	Nelson Rolando Catripán Aucapán	Küpa muntumapun	-----
Pataka epu mari meli	Juan Segundo Catripán Curín	Küpa muntumapun	Küpa muntumapun
Pataka epu mari kechu	Pedro Catripán Canicura	Küpa muntumapun	Küpa muntumapun
Pataka epu mari kayu	Pedro Antonio Rain Catripán	Küpa muntumapun	Küpa muntumapun
Pataka epu mari regle	Francisco Segundo Catripán Allulef	Küpa muntumapun	Küpa muntumapun
Pataka epu mari pura	Isidro Segundo Trecanao Lefinao	Küpa muntumapun	Küpa muntumapun
Pataka epu mari aylla	Sabino Guarda Trureo	Küpa muntumapun	Küpa muntumapun
Pataka küla mari	Ignacio Catripán Huiquipán	Küpa muntumapun	Küpa muntumapun

Pataka küla mari küñe	Francisco Lautaro Aucapán Curín	Küpa muntumapun	Küpa muntumapun
Pataka küla mari epu	Francisca Ester Aucapán Curín	Küpa muntumapun	Küpa muntumapun
Pataka küla mari küla	María Luisa Ñancupán Lingai	Küpa muntumapun	Küpa muntumapun
Pataka küla mari meli	Juan Bautista García Catrimán		Küpa muntumapun
Pataka küla mari kechu	Juan Humberto Traipe Llancapán		Küpa muntumapun

Newe falelay ti zugu pilu ti norümche fe Nancy Hernandez Lopez welu chumelu ñi feypin
Norümzugun mari pura konchi kunio küyen epu waragka epu mari meli txipantu mew

Inche mu ta kom zugu nielu ta pu Mapuche ta fewla ta weza zugu pi. Rume nieygün fillaz ka üpülkunugen yegün fill zugu mew. Ka kakelu tañi felen ta zugu pilu fey chi zugu mew ta inche ta chem pilayan rume. Welu müley ta epu juridico zugu fey ta inche ta tukulpayan: ti estaw niela fuy ta zugu ti violacion a la legalidad zugu pigelu mew ka niele ta protesta ta che amulfuy tañi rakizuam welu tati pu che ka nieyelu tañi propiedad privada pigelu fey egün mu kay chumley ti zugu. Kontugerumepule ta chem che rume ñi ruka mew feychi zugu newe ayifal-lay. Ka fey mew müley ti pu ke reñma fey ta nietulaygün am ta derecho tati. Tüfachi zugu mew amul-lay tañi rakizuam tüfachi norümche fe Nancy Hernandez Lopez pigelu.

Feley ta zugu pilu welu kisu tañi rakizuam ka nien tüfachi norümün zugu mew fey ta famechi zugu ta nentuy ti epu norümche fe Nicolas Mudrovitsch ka Eduardo Ferrer.

Norümzugun mari pura konchi kunio küyen epu waragka epu mari meli txipantu mew

Kom tüfachi zugu pelu ti Korte interamerica fey ta pey chumelu ti pu Mapuche wezakunugen yegün feypintukugelu fillke zugu mew. Waragka aylla pataka aylla mari epu txipantu mew petu puwül txipantulu ta kechu pataka txipantu tañi akun ta Cristobal kolon ta Abya yala mew ti Mapuche txokiñche kontufi fillke che gen mapu getulu muntuñmapafilu ta mapu ta pu Mapuche ta Wallmapu mew fey mu ti intendencia feypintukuy tüfachi zugu. Fey üytugey küñe ministro fey feypintukuy

pataka küla mari küla che fillke wezake zugu mew. Igkawfuy pu Mapuche welu feypintukugigün müten. welu re tañi yamgenon müten pu Mapuche feypintukugeygün. Tañi zewman ta küñe wenu foye ka feypintukun yegün ta fillke wezake zugu ta femün ti Chile Estaw fey ta nügeygün ka fütxa feypintukufemgetuy yegün.

Ti doctrina interamericana fey ta zoy fanen zugu nielu tüfachi korte interamericana pigelu tañi igkageal ta pu che azno wezakunugele. Fey ta pünegekey malütugeale kom ti derecho penal pigelu wigkazugun mew. Tañi küme norümgeam ta pu che. Chem che rume. Fey ta fill mapu ta pünegekey. Küñeke mapu mew am lagümgekelu che ta rume weza zugu nentule fey mew kaley ti justicia pigelu. Welu tüfachi mapu mew fey ta gelay feychi zugu. Ka fey mew wezakagele che ta feypintukuafuy tüfachi weza zugu ti Korte Interamericana mew.

Feypintukugele ta che fey ta kisukunugele feychi zugu ta femgelayafuy ka azno wüelkagele ti che feypintukugelu ka feychi zugu ka malütugekey ka chemu ta femgeafuy ta che feypintukugelu ka feychi zugu fütxa kuyfi mew chillkatugekey pegekelu am kom tüfachi norümün zugu. Fey mew ta chem estaw rume müley tañi püenal si servicio penal tañi norümal chem weza zugu rume.

Ti jurisprudencia nielu ti korte IDH küme malütukey tañi fillke wirin nieyelu norümam zugu. Feymew ti RT

Welu ti pu estaw müley tañi peal chumechikunual norümün zuguta weñen zugu mew ta kewan zugu mew ta muntumapun zugu mew kom famechi zugu. Fey mu lagümün zugu mülele ti estaw niey tañi ley ta norümal tüfachi zugu. Azno mülele weñen zugu ka fey kom pegekey ka tüfachi korte mew ka famechi tukulpagekey welu ti estaw niey tañi ley ka fey.

Fey mew müley meli txokiñ wenunpüramnelu tüfachi control de convencionalidad pikunulu ; küñe: fey ta kom estaw konpalu tüfachi tratado mew fey ta müley tañi zewmayal norümkechi zugu ta nüwkülelu tüfachi tratado mew; epu: kom norma mülelu igkachekelu fey ta mülealu müten ka küñeke mew ti estaw zoy küme norma nieafuy famechi zugu mew; küla: chem tañi mülen ti contenido normativo pigechi zugu. Chem estandar tañi mülen ka chuchi müley tañi nieal ti estaw; Meli: ti Korte müley tañi malütuafiel kom ti organo nieyelu ti estaw tañi kima el chumechiley ti fillke zugu pekulu tüfachi korte. Fey mew malütugekey fey elugekey ti estaw küñe informe tañi zoy kümekunutual zugu azno weza amulele.

Küzawgeay küme azümgeal ta che feypintukugele feymu llemay ta kom küme wirikonkülealu ti doctrina mew chew ñi müleyen ti norümal zugu. Tañi igkageal chem che rume feypintukugele tañi rume wezakagenoam nügele. Kom tüfachi pilar kellukey tañi küme amulgeam kom tüfakechi zugu derecho penal pigelu.

Pegelu fillke zugu tüfachi korte mew ti jurisprudencia malütukey fillke zugu tañi küme norümgeal chem zugu rume. Fey kom tüfachi zugu wirikonküley ti artikulo aylla mew. Tüfachi tribuna kuyfi mew pey küñe fütxa zugu terrorismo zugu mew rupalu Peru pigechi mapu (1999). Fey ta küme pegelu tüfachi zugu fey ta getulafuy tañi chumechikunugeal fey ta zoy fütxa feypintukun mew kontuy femlu ti pu che. Fey mew mülepe ti estandar pigün tañi pegeal famechi fütshake zugu.

Fey pegelu ti zugu Fermin Ramirez pigelu fey ta elufi ti Korte tañi azümael rüf chumechi pünegeal fillke pin tañi norümgeal ti zugu. Fey ta pünegey ti artikulo aylla. Tüfachi zugu am pegelu ti zugu lagümgekelu ti pu che azno wezakunule ti zugu. Fey mew pegelu tüfachi zugu ka wiño zewmagey küñe pin. Fey ka rupayechi txipantu mew ka pegey ti zugu libertad de expresion pigelu fey ta kuyfi am femekelu che fey ta inagekey tañi püresuntukugeam kam wülekageal welu fey ta justicia no. Feymu llemay ka wiño malütugey feychi pin tañi zoy kümekunugeal ka tañi küme kimgeal ta rüf chem zugu tañi rüf norümgeal yamnegeal ti che tañi chegen mew.

Kom tüfachi zugu tukulpagey tañi küme kimgeal chumelu tüfachi Korte igkay ti libre expresion. Fey mew wünelumu malütugekey ti zugu mülelu ti ley mew. Feywüla pegekey ta tañi yamgen ti principio de culpabilidad fey wüla malütugekey kom ti zugu tañi kimgeal tañi rüf nien ti estandar müleyelu tüfachi Korte mew ka pünegekelu pegeam famechi zugu.

a. Weñen zugu

Küñe che feypintukugey tañi weñen küñe sañwe. Welu femi pifemgey tañi pegepun ti sañwe tañi mapu mew. Fey mew ti ministro ta püney ti artikulo 454 tañi norümafiel tüfachi zugu. Fey ta tüfachi artikulo ta üpülkunukey ti presuncion de inocencia pigelu. Ta weñen zugu mew fey ta fütxa kuyfi feypintukun. Fey mew ta wünelumu mülekey ta norümün zugu pekulu ti weñen zugu tañi muntukamekegenoal ta chem pu che rume. Chem estado de derecho mew rume müley tañi müleal ta küñe prueba tañi feypintukugeam ta che. Azno genole ti prueba fey ta wezalkalekey ti norümün zugu. Weñegele ta küla pataka dolar fey ta küñe txipantu püresuntukugekey ta che. Fey mew ta rüf azümfal-lay ta chumelu ñi norümgen tüfachi zugu fütxa weñen zugu reke.

Ka tüfachi zugu we pelay tüfachi Korte. Ka famechi zugu pekey ti Mapuche Norin Catriman pigelu. Fey ta chi che ta terrorismo mew ta feypintukugey welu ti ley feypiley ta famechi zugu mew ta feypintukugeay ta che pünele ta chemkün txofkelu ka lüpükulu pütxüken ruka kam allfülkale che kam lagümkachele. Welu famechi zugu mülenolu am fey ta feypintukugelayafuy ta che.

b. Txawülüwün kewan zugu ta nentual

Ti tribunal chileno feypintukuy ta meli Mapuche tüfachi zugu mew tañi yamnon yegün ta kontupuafel ta pu che ka famechi zugu mew llikalkacheygün. Ti artikulo 292 fey ta konafulu ti zugu ti artikulo 293 mew tañi küme azümgeal. Ti nemül “asociacion” pigelu fey ta txawafuy epu che fey ta lagümcheam kam fenzekayal ta droga. Fey tañi küme kimgeam ta pu che famekelu fey ta allkütuñmagekey ñi gütxümwe ka malütuñmagekey ta chem ñi gillakaken kam fenzekaken. Welu fütxake zugu mew pünegekey famechi pin norümäl zugu. tüfachi zugu mew tañi feypintukugeal ta pu che müley tañi külageal kam meligeal welu rume püchinche tañi wezake zugu ta netual ka famechi zugu mew ta fütxa feypintukugeal. Ka mülele famechi txokiñche kom pu che ta niekey tañi nentual ta küñe küzaw. Ka txawülükey ti pu che ta nül ta kulliñ kam ruka famechi falinke zugu. Ka famechi zugu mew feypintukugekey ta che alüñma femekelu. Alüken txipantu.

Feymew feypintukugelu tüfachi pu Mapuche ti ministro mew. Fey ta feypintukugigün tañi mülenon ti tranquilidad social pigelu welu tüfachi zugu mew ta faemchizugu mew ta feypintukugelayafuy ta che. Fey mew tüfachi ley pünegelu Chile mew ta zuami tañi kakunugetual. Re famechi zugu mew ta feypintukugelayafuy ta tüfachi meli mapuche. Müley tañi yamgeal ka üpülkunugenoyal ta küñeke principio básico pigelu.

c. Küpa muntumapun zugu mew

Chumechi tañi feypintukugen mew tüfachi korte mew fanelay ti zugu. Ta kontugepu kake che ta küñe muntumapun zugu mew fey tañi pegelgeam ta famechi zugu ñi rupaken kam feypintukualu ti pu che kontuchekelu tañi muntuñmagen yegün tañi mapu . Fey ta Chile mapu mew fey ta niey tañi norüm zugu famechi zugu mew welu nüwlay ta ka ke norümün zugu ta nielu ta kake estaw mew. Fey mew müley ti normas penales welu tüfachi zugu müley ñi konael ti tipo penal mew. Ti artikulo 457 fey ta feypintukufi ta pu che tañi rume wezakunun ta kontupufiel ta ka ke che. Welu ti Mapuche wülekupuchelay ka kewachepulay re famechi konpuygün fey mew gelay ti violencia ñi feypintukugen mew. Ka feypilelay chem zugu ñi ukakapun yegün ka teyfükamen. Fey mew kimfalgelay chem zugu mew feypigeafuy ñi wezakunun yegün.

Kontugepule ka ke mapu welu pegelam yegün ti pu che ñi muntuñmagen feychi mapu fey ta küñe derecho ta ka welu ti pu che mületulu fantepu feychi mapu mew ka inchiñ kontugepaiñ pigün fey mew llemay rume küzawgetuy tañi küme kimgeal iñi tañi nien ta rüf zugu. Welu pegelgenmew küñe weza zugu rupalelu ta Chile mew fey ta ka wezalkaley pigetulayafuy.

Ka püchiñma müten kontugele ti pu we gen mapu fey ta fütxa feypintukun mew ta tukugelayafuyta che. Fey ta tüfachi zugu ta konlu ti muntumapun zugu mew zew yeniey ta mari txipantu tañi malütugeken tañi chumechikunugeafel famechi zugu. Fey mew zuamgey ta zoy malütugeal famechi zugu tañi küme norümgeal. Iñi ta zoy igkagey famechi zugu mew. Chumelu ñi küme amunon. Ka iñi zoy rüf zugu feypi tañi allkütugeam. Zew müleyechi norüm zugu tüfachi zugu mew pünefaltulay famechi zugu mew.

Püchi tukulpan zugu

Fey ti küñe norümchefe feypi tañi mülen fewla ti küzaw tañi küme norümgeal famechike zugu tañi küme azümgeal chem norüm zugu rume tañi pünegeam mülele famechi feypintukun zugu. Fey mew tüfachi zugu wüli epu zugu. Küñe müley tañi küme malütugeal ti artikulo aylla ka epu. Ka epu ti muntukan mapu zugu mew müley tañi kakunugetual famechi norümün zugu tañi kümekunugeal famechike zugu.

Ti norümchefe newe küme wülnolu tañi kelluñ tüfachi legal zugu mew Humberto Antonio Sierra Porto pigelu

Mari pura konchi kunio küyen epu waragka epu mari meli txipantu mew

Ti norümchefe feypi tañi yamnefiel kom pu norümchefe norümpalu tüfachi zugu inche feypian chumelu tañi txürnon ta rakizuam eymün mew fey ta pin pura mew chumechi ñi norümgen tüfachi

zugu newe ayilafin. Fey ta kom zugu malütugelu fa inche ta feley pilen ka chumechi ñi wezakunugen pu Mapuche.

Tukulpan ti artikulo epu mari kayu ta kom wünelekechi che tñfachi mapu mew tañi konafel ka nieafel tañi mogen tañi kimün mew.

Tñfachi korte feypi ta tañi pegen ti artikulo epu mari kayu tañi yamgenon fey ta felelay inche mew tñfachi zugu. Tñfachi Korte feypilayafuy tañi femün ta kake estaw tñfachi artikulo mew. Ka famechi rakizuam nieken fillke zugu mew pegekulu tñfachi korte mew.

Mülelu am küñe zugu DESCa pigelu konkülelu may ti artikulo epu mari kayu feypilelu ta chumkunugeafel ti zugu fey ta üpülkunugele kom tñfachi zugu fey ta kümelayay tañi amulnegeal ti jurisprudencia tñfachi korte mew. Fey ta mülenole tñfachi rigurosidad kagechi küzawmeketuy ta tñfachi korte. Fey mew petu zemagetuy kake zugu tñfa mew konkülenolu ti convencion mew.

Tañi chumechi norümgen tñfachi zugu Chile mew fey ta ka tañi kimnon mew ti pu autoridad tañi azümnofiel ti kewün ka tañi chumechileken ti Mapuche mogen. Feychi zugu ta tukulpapien ta fewla. Chem zugu tañi pekel ti Desca ñochikechi amulealu welu feymu ta üpülkunugenoalu ka kom estaw nielu ti Convenio 169 fey egün kisuegün tañi topanmew ta küzawkeygün. Chumechi tañi pünegeal ti artikulo epu mari kayu müley tañi nüwal ti Desca yegu.

Chem pilen ti artikulo epu mari kayu fey ta feypi ta kom kom ti derecho ta müley tañi yamgeal ka chem che rume müley tañi nieal tñfakechi derecho welu fey ta konfemlayafuy ti Desca mew. Kom derecho ta nüwkülefuy welu küñe derecho ta üpülkunulayafuy ta kagelu derecho femedi norümgelayafuy ta chem zugu rume.

Ti protesta pacifica mew mülefuy tañi kimgeal ta ruf chew nentugeafuy. Fantepu chew rume nentugeafuy welu feychi propiedad ta mülele kake che chumechikunugeay am tati. Küñe ley ta mülele fey tati pu estaw feypiafuy che femafuy ta che. Famechi zugu ta mülele fey ta teyfükagekey ka txakokagekey fillem fey ta ka niey wezake zugu.

Fey mu kom zugu wirintukugelu tñfachi norümün zugu ti pin 249 puwlu ta 265 mew fey ta chew pñle rume femafuy pilu fey ta igkatulay ti propiedad privada. Chem espacio publico rume ta femafuy ta che pilechi zugu mew ta yamgetulay. Tñfachi zugu mew. Feymu welulkay tñfachi korte tañi famechi norümfiel tñfachi zugu. Ka küme rakizuamgelay ti pin küla mari reqle wülkelu ti derecho humano feypinolu am tañi pñnen ta pu Mapuche ti propiedad privada tañi kimelal tañi zugu yegün. Ka pegelay ka malütugelay chumechilen ti zugu ti Wallmapu mew. Chemu fente keway tñfachi pu che. Femnolu am tñfachi korte nieafuy ta fillke illkun zugu tañi chumechi norümgen am tñfachi zugu.

Chew rume ta mülele usurpacion fey ti estaw müley tañi igkayafiel ti pu che kontugepulu. Fey mew am müleyelu reñma fey tañi femekegen mew fantepu ta türpu getulay kellun tñfachi pu che mew. Fey ta mülele kewan pu indigena tañi mapu mew fey ti estaw müley tañi nentual gütxam ti pu che mew famechi ta wünelumu pegeafulu tñfachi zugu welu norümgenole re gütxam ti zugu fey ta pünegeafuy ti derecho penal. Tañi fentelam ti kewan zugu mapu mew.

